

Poblic RESC 145

Ap. 474

CELTIGA

Año IV

N. 54

Bs. Aires, 25,3 1927

REVISTA GALLEGA



RANDE. - Rincones de la riu de Vigo

(Especial para CELTIGA)

(Foto PACHECO)

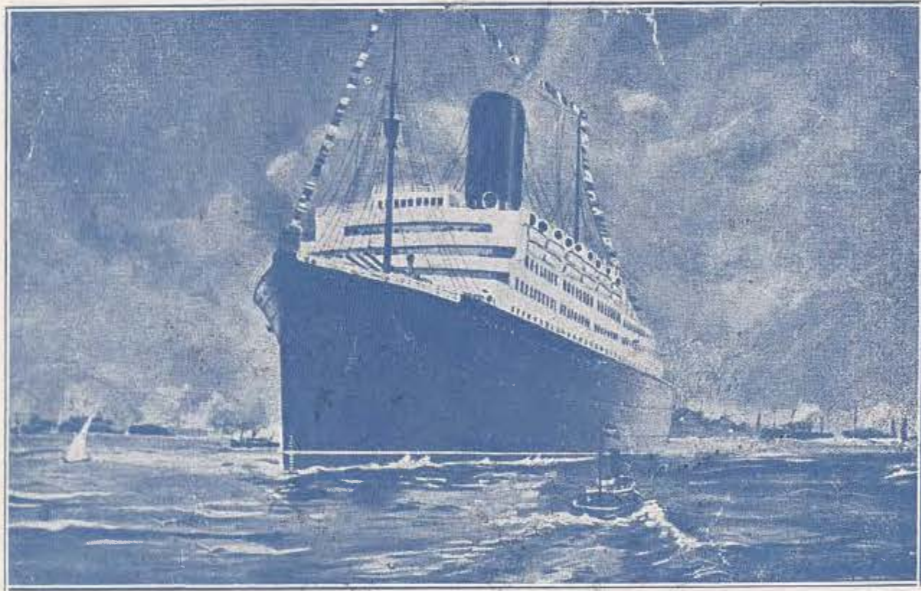
Compañía Trasatlántica Española

AGENTES: MAURA Y COLL



25 DE MAYO 158

U. T. Mayo 0026|27



El nuevo transatlántico "España" actualmente en construcción en Bilbao

SERVICIO RAPIDO CON LOS LUJOSOS VAPORES

"Reina Victoria Eugenia" e "Infanta Isabel de Borbón"

Para RIO DE JANEIRO, LAS PALMAS, TENERIFE, CADIZ, ALMERIA, BARCELONA, VIGO, CORUÑA, GIJÓN, SANTANDER Y BILBAO

COMEDORES Y CAMAROTES PARA TERCERA CLASE

PROXIMAS SALIDAS:

"Reina Victoria Eugenia"

SALDRÁ EL 14 DE ABRIL

"Infanta Isabel de Borbón"

SALDRA EL 10 DE MAYO

PROXIMAMENTE INAUGURAREMOS UN SERVICIO DIRECTO A LOS PUERTOS DEL NORTE DE ESPAÑA CON LOS NUEVOS VAPORES

"Juan Sebastián Elcano" y "Marqués de Comillas"

QUE SE CONSTRUYEN ACTUALMENTE EN LOS ASTILLEROS DE BILBAO Y FERROL

REDACCION
Y
ADMINISTRACION

GARAY 2563
U. T. 61, Corrales 0830

Céltiga

REVISTA GALLEGA
DE ARTE E HISTORIA
LITERARIA Y ACTUALIDAD

PRECIOS
DE SUBSCRIPCION
1 Año . . . \$ m/n 6.—
6 Meses . . . " 3.—
Número suelto . . . 0.20
Id. atrasado . . . 0.50
Exterior 1 año. o/\$s 3.—
España (1 año) Ptas. 18.

PUBLICACION QUINCENAL, EDITADA POR LA "EDITORIAL CÉLTIGA"

APARECE LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES

Año IV

BUENOS AIRES, MARZO 25 DE 1927

Nº. 54

EL MOMENTO DE GALICIA

CABANILLAS

Ya tenemos a Cabanillas en la Academia Española. Por muy halagador que esto sea para Galicia, no tendrá la importancia que tendría la aparición de un buen libro gallego; el rótulo flamante que diga: "de la Real Academia Española" no aumentará el mérito de Vento Mareiro, aunque le dé prestigio a la vista de los ignoranos. Nosotros no podemos repetir aquí nuestras loas y nuestros elogios al maestro, porque la admiración que sentimos por él es ya algo inherente a nuestro sentimiento patriótico; pero debíamos hacerlo porque nuestro modo de escribir, ondulado y enrevesado, nos está dando muchos disgustos. Todo nos lo entienden al revés, y no faltará alguien que diga por ahí, que estamos escribiendo contra Cabanillas.

Ustedes convendrán, con nosotros, que Cabanillas va a la Real Academia, lleno de fe patriótica y con austeros propósitos, pero no dejarán de reconocer también que entra en un mal momento, cuando el espíritu de esa institución está seriamente lesionado por los desvíos dictatoriales.

Esto no quiere decir que no nos satisfaga el ingreso del poeta; pero no ha de ser tampoco motivo para que echemos las campanas a vuelo, llenos de alborozo. Si alguien tenía que ir, nadie mejor que este representante de la poesía lírica, que fué hasta hoy la expresión más alta de la lengua gallega; nuestro renacimiento vigoroso no está para filólogos de maciza y abrumadora fecundidad.

Además estamos tranquilos porque sabemos que Ramón Cabanillas sabrá abandonar su sillón si algún día observa humillantes ingerencias de esos señores que dicen "haiga" y disponen a su antojo de esas antiguas y nobles instituciones españolas.

EL ARGUS

No faltará quien diga que el vuelo del "Argus" pone en evidencia el remozamiento de "A Ilustre Casa de Ramires". Lo dirán los mismos de siempre; esos a quienes hay que meter las ideas a gritos, los retrógrados y los materializados que sólo sintieron el re-

nacimiento de Galicia cuando el vuelo del "Plus Ultra". No se dieron cuenta que las hazañas de Franco y de Sarmiento Beires son gestos naturales en la raza que no estuvo nunca absolutamente postrada. Los que vienen, desde hace varios lustros, observando con los ojos abiertos el renacimiento espléndido de Portugal manifestado en el arte y la poesía por ser el sentimentalismo el carácter predominante en la raza, como lo es en otras el utilitarismo y el sentido práctico, no han de asustarse por el vuelo del "Argus". Manifestarán su asombro los adormilados para quien Portugal no es más que ese retazo insignificante que se ve en el mapa del Mundo.

Además, Sarmiento Beires tiene sus precursores en Gago Coutinho y Sacadura Cabral, que escribieron la página más heroica de la aviación trasatlántica.

CARRACIDO

Una prueba bien clara de la conducta, insolente, que observan los que mandan por la fuerza con las altas instituciones españolas, la tenemos en la renuncia reciente de nuestro ilustre Rodríguez Carracido al rectorado de la Universidad Central de Madrid.

Quisieron alegarse al principio razones de salud; pero bien pronto se supo que no se trataba de eso. Se trata solamente de ingerencias profanas en la organización interna de la Universidad. De intervenciones graves e intolerables, cuando llegan a soliviantar la angusta ancianidad de Carracido que no está ya para heroicas rebeldías.

En estos momentos el gesto de Carracido vino a cerrarnos la herida que nos abriera Gerardo Doval entrando en el Ateneo de Madrid por resolución del generalato, en el instante en que lo abandonaba, lleno de repugnancia, Luis Jiménez de Asúa.

Retirado de la vida universitaria, a la que le dió su portentosa sabiduría, el ilustre gallego publicará un libro a manera de memorias, que constituirá, sin duda, una noble lección para las generaciones futuras.

¡AINDA TE QUERO!

Non me veña con camanduladas,
non me contedes mintireiros contos,
xa sei que non me quer, pero... ¡por ela!
por ela morro.

Ela fuxe de min, eu d'ela fuxo,
e fuxindo poñémonos mais cerca,
parece que xogamos ás alegres
escondidas.

¡Tolifiña! mal pensaba ó que facía,
como era nena aínda mal pensaba
qu'eu tiña d'os seus ollos tod'a vida
depindurada.

È esmagouma. Ben fixo, porq'ó cabo
unha vida sin nai é un inferno
e se sempre hei de estar con esta vida,
¡pra qué á quero?

¡Cordifiña, única corda que no peito
com'único consolo me quedaba!
¡Mirráchete tamén! ¡Corazonciño,
é boa tua disgracia!

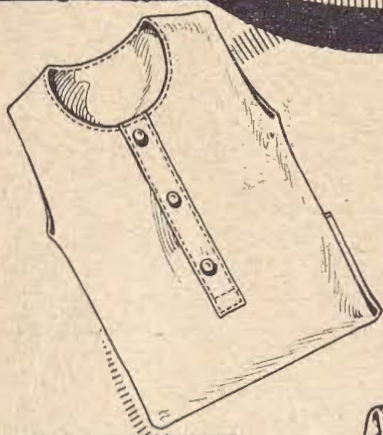
¡Que vai á ser de tí? ¡Donde t'enterro?
Se te levo no peito, fásme dafío,
e o mundo vas encher de fel, se un día
fora te saco.

¡Se ó menos fose o seu amor serodio!
mais era temperan e malgrouse.
¡Al mulleres, feitizos gasalleiros,
¡Que boas sodes!

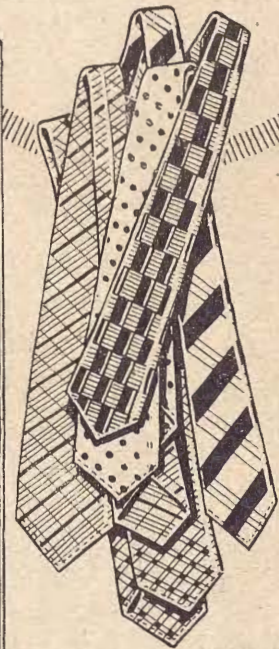
Castor Ellices.



OFERTAS DE FIN DE MES



CAMISETAS
DE
ALGODON
RETORCIDO,
mangas cortas o
largas,
color crudo,
A
\$ 1.90
LOS PEDIDOS
DEL
INTERIOR
SE DESPACHAN
EN EL DIA



CAMISAS
DE
CEFIR INGLES,
con cuello igual,
abiertas adelante,
inalterables,
A
\$ 3.--
CORBATAS
DE
SEDA,
colores de moda,
formatos
de
última creación
A
\$ 1.-

"LOS ASES"
Lozano y Cia
CREDITOS
Chacabuco MAYO U.T. 3860 Esq. Victoria

SOCIEDAD

"MONDOÑEDO Y DISTRITOS"

Esta antigua y prestigiosa asociación, que preside nuestro particular amigo don Fernando Lorenzo Rico, celebrará mañana sábado, a las 21.30, en el salón-teatro del "Orfeón Español", Piedras 534, un gran festival artístico, seguido de baile a total beneficio de la Caja Social.

En el programa de la función figura el primer acto de la comedia dramática, de ambiente gallego, "Marola", de la que es autor nuestro querido compañero Ramón Suárez Picallo, codirector de CELTIGA, y que fué estrenada con buen éxito hace apenas un año, en el teatro Mayo; por la compañía Concepción Olona.

Otros números interesantes completan el programa de esta fiesta, que ha de alcanzarse, sin duda, un éxito lisonjero.

DON ELOY MARTINEZ ALVAREZ

Después de pasar una breve temporada de veraneo, acompañado de su distinguida familia, en su regia mansión "Meus Amores", situada en la provincia de Córdoba, Kilómetro 14; ha regresado a esta ciudad el comerciante de esta plaza y buen amigo nuestro don Eloy Martínez Álvarez.

Nuestra cordial bienvenida.

RESIDENTES DEL MUNICIPIO DE RIOBARBA

El 13 del corriente mes ha quedado constituida esta nueva sociedad gallega, habiendo resuelto adherirse a la Federación de Sociedades Gallegas y eligiendo su primera Comisión Directiva en la siguiente forma:

Secretario general, Vicente Paz; subsecretario, José Cobello; secretario de actas, Esteban Prieto; tesorero, Modesto Ferreiro; protesorero, Miguel Fernández; bibliotecario, Daniel Pego; vocales: Vicente Pena, José Barcón, José Pérez y Manuel Galdo; suplentes: José Rodríguez, Ventura Iglesias, Manuel Mariño y Vicente Lende; revisadores de cuentas: Amador Yáñez, Francisco R. Moure y José A. Calvo.

"VENTO MAREIRO"

Bellísima creación de Ramón Cabanillas

(Especial pra CELTIGÀ)

"Vento Mareiro", qu'en tola carreira
Pillas do mundo, segredos mistereos!
Ben cando brincas n-o crico d-as olas,
Ou s'arrepuxas a nube n-os ceos.

¡Qué ben remedas do mar a anduriña,
Cando se doe, con berro agoirento!
O teu balbordo, zoando an'tras penas,
Desperta ós mortos, que durmen n-o aleixo!

Vento qu'apañas n-os beizos o bico,
Que dalle as nais ô filliño viaxeiro;
Vento, qu'enxoltaslle-as bágoas n-os ollos...
¡Ouh, caridoso ventíño mareiro!

Sempre atolado, correndo e ceando:
Cal fantesía te garda hoxe, preto,
Arremuíñado n-un alma poeta;
Antre unhas follas, que son sentimentos!

Tráesme lixos de vida crebadas:
Tráesme arumes de xebres e arueiros:
Cantas amores de londras mareiras:
Nâcres y-espumas espallas a eito!

Eres roseira, qu-abrocha n-o Mayo;
D-os fúliotes, docisimo eco:
Consagrazón d-ideales bariles,
Chíspsa de lume, reflexo do ferro!

Non te deteñas, camiño d-a gloria,
Onde petou teu hirmán "N-o Desterro". (1)
Gacias te dou po-lo teu aloumiño:
¡Viva Galiza e seu "Vento Mareiro"!

Ramón Cabanillas e Garrido

Santa María de Oleiros (La Coruña).

(1) Título de otra obra de Cabanillas.



La suscripción para adquirir el Santuario de Padrón

Debe ser y lo será, una demostración de la sensibilidad y del patriotismo de los gallegos emigrados

En los últimos días volvió a ser el tema de todos los comentarios la adquisición para Galicia de la casa de Rosalía.

El cable volvió a hablar del asunto, aunque esta vez mal informado. Dió cuenta de una carta de la actual propietaria de la casa, publicada en la prensa regional, en la que dicha señora afirma haberse informado que CELTIGA poseía ya la suma suficiente — de 30 a 35 mil pesetas — para adquirir la sagrada heredad. ¡Ay, señora, lástima que no sea verdad tanta belleza! Hasta la hora de escribir estas líneas el estado de la suscripción es el que indica la planilla que publicamos. Sabemos que en Montevideo, "Casa de Galicia" abrió una lista con excelentes resultados. CELTIGA distribuyó entre hombres e instituciones de nuestra colectividad cerca de 200 listas, de cuyos resultados iremos dando cuenta en estas columnas a medida que vayan llegando. Esperamos de ellas el mejor resultado. Estamos seguros que ningún gallego, ni entidad gallega, la devolverá en blanco. La memoria de Rosalía es harto bien amada para infringirle tal agravio.

Hemos ahora de referirnos a los periódicos gallegos y españoles. Para significar el interés y el cariño con que acogieron la iniciativa, "Correo de Galicia", "Diario Español", "El Despertar Gallego" y la revista "Hispania" hanle dedicado efusivos comentarios. De paso que los agradecemos muy de veras, rogámosles insistan en el asunto, prestándole así su valiosa ayuda. El nombre y la obra de Rosalía, lo merecen todo. El homenaje que implica convertir el hogar donde vivió y escribió, en santuario, ha de ser de todos, sin distinciones, al margen de toda discrepancia circunstancial que pudiera separarnos.

A las sociedades gallegas. A nuestros lectores, suscriptores y agentes. A los gallegos todos. Formulamos un ferviente llamado para que aporten su óbolo a la bella iniciativa. Los que no hayan recibido lista y

deseen hacer circular alguna entre sus relaciones, deben solicitárnosla sin pérdida de tiempo. Urge impedir que la casa sea vendida a personas profanas, extrañas a la aureola de santidad que la rodea.

Honremos a quienes nos honraron y cantaron nuestros dolores y nuestras alegrías. Los pueblos que oydian a sus hijos ilustres, son pueblos muertos, pueblos sin alma, que confiesan su impotencia para imitarlos. Y entre los hijos ilustres de Galicia, Rosalía, alumbrada con destellos de Sol.

ESTADO DE LA SUSCRIPCION EN "CELTIGA"

CELTIGA	\$	50.—
Francisco García Olano	"	100.—
Juan Gregorio, Bahía Blanca	"	1.50
José Viqueira	"	5.—
Aniceto Troitíño	"	5.—
David García, La Paz (E. R.)	"	5.—
José Caneda	"	15.—
Serafín Recioy	"	10.—
"Los Ases" (Lozano y Cía.)	"	5.—
R. López Coronado	"	5.—
Francisco Vaamonde	"	5.—
Antonio Gallo	"	5.—
Antonio Boo	"	100.—
Manuel Campos	"	50.—
José Gregorio	"	30.—
Enrique Pereira	"	10.—
Eduardo López	"	10.—
Julio García	"	10.—
S. Rodríguez Arias	"	10.—
Francisco González	"	10.—
Cupertino González	"	10.—
José A. Rey	"	10.—
F. Lorenzo Rico	"	10.—
Alejandro Pulpeiro	"	10.—
D. Rial Seijo	"	10.—
E. Blanco Amor	"	10.—
Eliseo Pulpeiro	"	10.—
Manuel Oliveira	"	10.—
Ramiro Isla Couto	"	10.—
R. Suárez Picallo	"	5.—
Julio Sigüenza	"	5.—
Ramón Lorenzo	"	5.—
Ventura Alvarez, La Plata	"	3.—
B. Martínez Cadilla, Córdoba	"	5.—
Vicente Couto	"	15.—
Soc. "Hijos de la Peroja"	"	10.—
TOTAL	\$	579.50



Modelo RADA

LO DICEN LOS CLIENTES

Para vestirse bien y económicamente no hay como lo de

TROITÍÑO

Usted puede comprobarlo fácilmente, encargándose de su traje o adquiriendo en mi casa su sombrero, su camisa o la ropa interior que necesite.

Mi clientela es una cadena de amigos que se recomiendan unos a otros, y cuando el río suena...

PIEDRAS 368

U. T. 37, Avenida 4665



DE JULIO SIGÜENZA

ESTAMPAS DE VILLA GRIS

(Especial para CELTIGA)

-: Un Cura :-

Aunque Villa Gris es un pueblo antiguo y tradicional, el cura, Don Andrés, es joven y bello. Tiene ojos azules; no tiene ama, y vive en la hostería de Doña Cándida.

Tiene Don Andrés un lindo borriquillo blanco, tozudo y colérico, en el que monta todas las mañanas para dar una vueltecita por los alrededores. Siempre a la hora de las ocho, cuando ya los labriegos se afanan en las labores agrícolas.

Pero hay quien piensa — siempre hay quien piensa mal — que Don Andrés tiene más altas y mejores miras en sus paseos mañaneros, que respirar el oloroso aroma de las flores.

Yo no creo a nadie, y cuando en mis paseos encuentro suelto el borriquillo del señor cura que trisnea en las hierbas húmedas de rocío, pienso que Don Andrés debe andar cerca; por casa de alguno de sus feligreses de la montaña.

Pero por muy bien pensado que yo sea, tengo mis dudas cuando más adelante tropiezo con Encarnación, que viene colorada, como la grana, y sin mirarme a la cara me da los buenos días.

Si a los pocos pasos tropiezo con Don Andrés que me pregunta: — “¿Ha visto usted mi borriquillo? El condenado se me ha escapado”, ya disipo las dudas y dejo de pensar mal. Pienso que, en efecto, el borriquillo de Don Andrés se ha escapado, y que Encarnación también ha tenido ganas de respirar los aires mañaneros. ¿No pueden tener todos, en el poblado, los mismos deseos que yo tengo?

Y aunque me sucedan idénticas escenas un día y otro, ¿tengo yo derecho a pensar mal del señor cura y de Encarnación?

Pero ¡ay! Encarnación — que es soltera — ha tenido un hijo. En Villa Gris nadie sabe a quién atribuir la paternidad. Alguien dice que yo salgo todas las mañanas. Se habla mal de mí, y nadie recuerda ya que Don Andrés también salía antes. Un anciano me ha dicho: — “¿Y qué callado lo tenía usted, amigo!”

Me he enojado seriamente, y he seguido mi paseo. Frente al atrio, tropiezo con Don Andrés que me detiene: — “¿Se casará usted con Encarnación?”

Mientras lo miro de arriba abajo, con desprecio y odio, Don Andrés, bajando los ojos, sigue diciendo: — “Tiene cincuenta mil pesetas de dote, que me fueron dejadas en secreto de confesión. Además puede ayudarme mensualmente. Si usted acepta, yo la tomo como ama, ya que he decidido mudarme para la iglesia”.

Yo pienso si inconscientemente habré hecho daño a Encarnación y, humanitariamente, digo a Don Andrés: — “¿Y dice usted que tiene cincuenta mil pesetas de dote?...”

-: Don Ramón :-

Don Ramón es zapatero. Goza fama de mala lengua y de libre pensador, que aun son pecados en Villa Gris. Lo único que hay de cierto en toda su fama, es que tiene ideas republicanas. En su taller — una mesa y veinte cacharros — entre varias estampas de periódicos ilustrados, que representan el hundimiento del “Titanic”, la alternativa de Celita,

y un tren que mata a una infeliz mujer, la figura prócer y austera de Don Francisco Pi y Margall, en litografía, parece un tanto acobardada.

A las seis de la tarde, cuando el hilo encendido canta sus últimas notas entre las manos de Don Ramón, van llegando a su establecimiento los concertulios habituales: Juanito, el cantero, que estuvo en Madrid y lee “El Motín” todas las semanas; Eduardo, el hijo de la señora Elvira, que peleó en la guerra de Cuba a las órdenes del general Weyler; Ismaél, el portugués, que es corresponsal de “España Nueva”, y Don Jacinto, que vive de rentas, y tiene, entre otros libros, encuadernado en tela roja, “Las Ruinas de Palmira”, del Conde de Volney.

Van llegando uno a uno:

— ¡Hola, Don Ramón!

— ¡Hola, hombre, ¿qué pasa de nuevo por el mundo planetario?

— ¿Y qué quiere usted que pase? Lo mismo de ayer.

— ¡Ya es algo! Ayer parió la Encarnación, y si sigue pariendo hoy...; figúrate tú el humor del señor cura!...

— Usted siempre de buen humor, Don Ramón.

— Es lo único que me queda, hijo. Si no tuviera buen humor y mala lengua, ¿de qué podían ocuparse los vecinos de Villa Gris?

La vela de esperma que alumbra sobre la mesa, pone una aureola en cada una de las cabezas.

— ¿Lefsteis “El Motín”? En un convento de Segovia desapareció un cuadro de El Greco. Valía muchos miles de pesetas.

— Siempre desaparecen cosas en los conventos. El ladrón del cura que las roba y las vende al extranjero. Así está España. Día llegará en que desaparezca toda su riqueza artística. ¿Para qué quiere España el Museo del Prado? Y lo más lamentable de todo, es que algún infeliz pagará en la cárcel el robo que no hizo.

— ¡Buena está España!

— ¡Buena!

— ¡Buena!

— Y, ¿qué hora es?...

— Las diez, Don Ramón. Buena hora para retirarse. Además, con la lluvia de hoy, están esas calles que únicamente con el burro del señor cura se pueden pasar...

Ahora se escuchan las pisadas de los que se alejan. Don Ramón sale a la puerta; estira el brazo con la mano abierta, sobre la calle, para ver si llueve, y se adentra cantando una estrofa del Himno de Riego:

“Si los curas y frailes supieran
la paliza que van a llevar,
subirían al coro gritando:
libertad, libertad, libertad”...

Villa Gris duerme tranquila; sobre la calle Real, en la esquina de la Plaza de la Constitución, el único farol municipal, obligado por el viento nocturno, hace guifios a la luna bicorne y friolenta...

Julio Sigüenza



:: CARTA DA HABANA ::

por M. GARCIA BARROS

(PRA CELTIGA)

Envío: A Sua Escelencia Xeneral Machado, Presidente da Republica Cubana, do cal, n'iste Centro d'Emigrados xamais cón outra cousa que loubanzas.
A Estrada Xaneiro de 1927.

Apropósito lírico n-un auto, representado no "Salón Novedades" da Estrada nas noites do 11 e do 16 de Nadal do 1926 pol-os nenos Memela Otero e Pepuchó Boade, como parte das veladas a favor dos damnificados pol-o trebón que arrasou a Illa de Cuba, o 20 d'Outono do ano devandito.

PERSONAXES: Un neno y-unha nena de mais de 12 anos e de menos de 20.

Na escea aparece éla, sentada, ou millor arrimada a calquer cousa, en ademán caviloso. Logo chega él, que deberá levar un pau ou vara pouco menos da sua futura, que lle servirá pr'as diferentes posicións do diálogo.

EL. — Qué ten hoxe a rapaciña,
a rapaciña morena,
a filla dos nosos campos,
o espello das nosas veigas,
a fror d'encanto dos vales,
o rir das nosas pradeiras,
a cotovía dos montes,
a voaniña das ribeiras,
a lus do ceo de Galicia
que tanto ben alumea,
a fadiña dos regatos,
a nayadiña das névoas,
a dos ollíños escuros,
a das rousadas melxelas,
a do mirar garimoso,
a da falíña sinxela,
n-outrota tan ajeñiña,
sempre tan rebulideira
e que hoxe está cavilosa
cal si unha peniña pena
alá no fondo do peito
ben gafdadiña tivera?
¡Quén poidera, rapaciña,
quén poidera, miña prenda,
chegarche ó fondo da y-alma
pra ver o que tiñas n-ela!...

ELA. — Faladoriño ves hoxe,
rapás das negras guedellas,
faladoriño ves hoxe,
mais non che estou para leriñas.
Gárdame pra millor hora
isas falíñas tan meigas,
gárdamas pra millor hora,
qu'hoxe n'estou para elas.
Teño a y-alma entristecida
y-o curazón non m'alenta,
mais non son males, meu fillo,
d'aqués que tí acasó pensas.
Teño unha carta da Habana
qu'a y-alma me puxo en penas;
é d'un hirmau qu'alá teño,
¡ben deseí que me viñera!
e cóntame tales cousas,
describe tales esceas,
qu'as bágoas me vén ós ollos
cada vés que penso n-elas.

EL. — Pois, ¿qué che conta?

ELA. — Meu fillo,
unha hecatombe tremenda,
un ciclón, tan forte e fero
qus arrasou a illa enteira.

EL. — Pois, ¿cómo foi?

ELA. — Xá verá
o que dí na carta esta.

EL. — Pois se foras tan amabre
que léla tí me quixeras,
eu con gusto ch-a' escoitara.
E n-é que léla non seipa
senon que, múseca fora
pra min, que do ceu viñera,
oir como tí m'a-lías.
¡Faima ise favor, Memela!

NENA MEMELA OTERO



¡Dios nos teña da sua man:
nunca a vexamos como ela!

ELA. — Con moitho gusto cho
con moito mais o fixera
se as cousas qu'éla me conta
non me deran tal tristeza
qu'os ollos se me escurecen
e por chorar me reventan.
Escoita logo un pouquifio
e como poida lereicha.

CARTA

“Non sei como contarche,
(hirmanciña querida,

Xa que Dios foi servido
(quedase pra contálo,
O tránce mais tremendo que
(che pasei na vida
Que o curazón s'angústea
(namais que de pensálo.

O vinte do pasado, un fatfdeco
(día
Foi pr'a terra cubana, a illa
(encantadora;
Aquí, onde todo era fartura e
(alegría,
Desolación e morte, tan soílo
(se ve agora.

En negra tempestade as nubes
(réventaron,
O vento arremoufouse con
(furia huracanada,
Con ademán sinistro, nas ruas
(se xuntaron
As augas da marea y-as augas
(da tronada.

A xente con espanto, a
(salvación buscaba,
Dándose triste conta que
(salvación n-háha,
Pár riba das cabezas a
(tempestá bruaba,
Y-abaixo, pol-as portas) a
(auga se subía.

As construcións mais sóledas
(abaixo se viñeron,
Y-as xentes nos escombros
(morrían aprastadas,
Y-as que pol-as ventanas
(arroxarse puderon
Pol-a arroyada fonda da rúa eran
(levadas.

As torres levantadas, y-os árbores
(corpulentos
Caían con estrépito qu'aterraba
(e impoñía,
Todo era cruamente batido pol-os
(ventos
Que en louco desenfreno levaban
(canto había.

Os berros anguriosos da xente
(aterrecían,
Os de nais que buscaban os fillos
(que perderan,



De fillos que chamaban por, nais que non oían,
De xentes que choraban o fogar que tiveran.

Os navíos que estaban no porto regardados
Foron vítemas todos da mar embravecida,
Y-os probes mariñeiros morreron afogados,
Da tráxica hecatombe, ningún fuxeu coñ vida.

As comarcas máis ricas quedaron devastadas,
Destruíuse a colleita, arruinóuse o arbolado,
As cibdades pudentes, quedaron arrasadas,
Y-o campo tan ubérremo, en hermo foi trocado.

NENO PEPUCHO BEADE



¡Viva Cuba! ¡¡Terra a nosa!!
¡Ala que xá, miña nena!

Dá pena ver a Habana, inda onte tan rideira,
Namáis que desconsolo hoxe n-ela se ve.
Estragada e desfeita a poboación enteira,
Sin unha casa íntauta, sin un árbore en pé.

Meniños infelices, que horfiños se quedaron,
E país acongoxados que os seus fillos perderon,
Familias d'acomodo, que en horas se arruinaron
e infindá de personas que a centos se morreron.

Na casa onde eu estaba, sollo eu puden salvarme;
Cruxiron as paredes, y-afundeuse o tellado,
Tíreme pol-a feñestra espóndome a afogarme,
Mais da Virxen co-a axuda puden salvarme a nado.

Adiós, miña hirmanciña; recórdos a meus país,
Que podo asegurarche, tal como hei de morrer,
Que nin a tí nin a eles pensei de vervos máis.
Y-aquí quedó con moitos dexesos de vos”.

EL. — Pois mira tí que, por eso,
non che foi cousa pequena.

ELA. — Dios nos teña da súa man,
nunca a vexamos como éla.

EL. — Agora xa eu comprendo
as peniñas que te aqueixan,
xa bèn sei porque te atopo
tan cavilosa e tristeira,

y-é que a disgracia dos outros
sintela com'a súa mesma:
¡si de iste xeito non fora,
non foras muller galega!

ELA. — En todas partes do mundo
impresionou a traxedia
sentíndese a gran disgracia
que sofre a cubana terra,
e cada cal como pode
acuden a socorrela.
Tamén a arbitrar recursos
dend'a cibdade máis grande
hastr'a aldeá máis pequena;
¡non fora terra fidalga
se ben así non fixera!

EL. — Pois Galicia, maí que poida,
cómpre que menos non sea,
tal ves que con máis razón
que ningunha outra potencia.
S'estendémola mirada
pol-a galiciana terra,
ver tanta casiña branca,
coma as que n-ela se asentán,
ver tantas casas-escolas,
y-outras moitas comenencias,
apenas hai cousa d'istas
que d'alá non-os viñera.
Conque. ¿Non faremos algo
en xusta correspondencia?

EL. — Pois máis non che faltaría;
xa hai susericións abertas
que con vontade desusada
todos acoden a elas.



O autor

Que pedisen pol-as portas
mandou o cura na ilesia,
e na nosa vila hoxe
unha función se celebra
co fin de recadar fondos
conque aliviar a traxedia.

EL. — ¿Logo sí? Pois, bo sería;
nós tamén imos a ela.

¡Viva Cuba! ¡Terra a a nosa!
¡Ala que xa, miña nena!

ELA (Cara o públrico). —
¡Señores! ¡Amado públrico!
Respetable concurrencia:

C'un impulso xeneroso
abramos as faltriqueiras;
donde nos veu a fartura
impera hoxe a miseria
qu'estendeu alí fatídecas
suas alas agoreiras.
Un chamamento angurioso
nos vén dend'aquela terra



que desoño non fora .
próprio da terra galega.
Desolación e penuria
cunde na antillana pelra
co-a que Galicia se fixo,
co-a que Galicia prospera;
tendámoslle os nosos brazos
cada cal como poidera,
coma quen cumpre un debere,
coma quen paga unha débeda,
coma quen lle da un cariño
a quen ben o merecerá.
Tendámoslle os nosos brazos
que chora "Cubita bella"
baixo o peso da disgracia,
baixo o espanto da traxedia;
mandémoslle a nosa axuda
cal c'unha hirmán se fixera,
que chegue alá cal pombiña
que pas nas alas lle leva
como unha fonda caricia
que lle vai da Terra meiga.
(TELON)

PROFESIONALES

GUMERSINDO BUSTO

ESCRIBANO

Contratos cíviles y comerciales. Relación directa con
notarios y abogados de España
y pueblos americanos.

Oficinas: SUIPACHA 237

U. T. 38, Mayo 2865

RIAL SEIJO HNOS. CONTADORES

OFICINA PROFESIONAL del COMERCIO

Balances - Inventarios - Revisaciones de Libros.
Contabilidades por hora - Teneduría de Libros
Simplificada - Constitución de Sociedades
Anónimas.

Estudios y Proyectos. — Contratos Comerciales.

Oficinas: GARAY 2563

U. T. 61, Corrales 0830

BUENOS AIRES

Compañías Francesas de Navegación

SALIDAS SEMANALES. PASAJES PARA ESPAÑA DE
IDA Y LLAMADA

Agente General: L. NICOL

Reconquista 433

Buenos Aires

"ROMA"

Compañía Italo-Argentina de Seguros Generales

CAPITAL TOTALMENTE SUSCRITO: \$ 1.000.000 m/n.

Seguros : Vida - Incendio - Accidentes del Trabajo
(Ley 9688) - Automóviles - Trilladoras

DIRECTOR GENERAL: Juan Checchi

Bartolomé Mitre 459 - Buenos Aires

TELEFONOS: U. T. 2523, 4082 y 4828, AVENIDA



CASTE MILAGREIRA

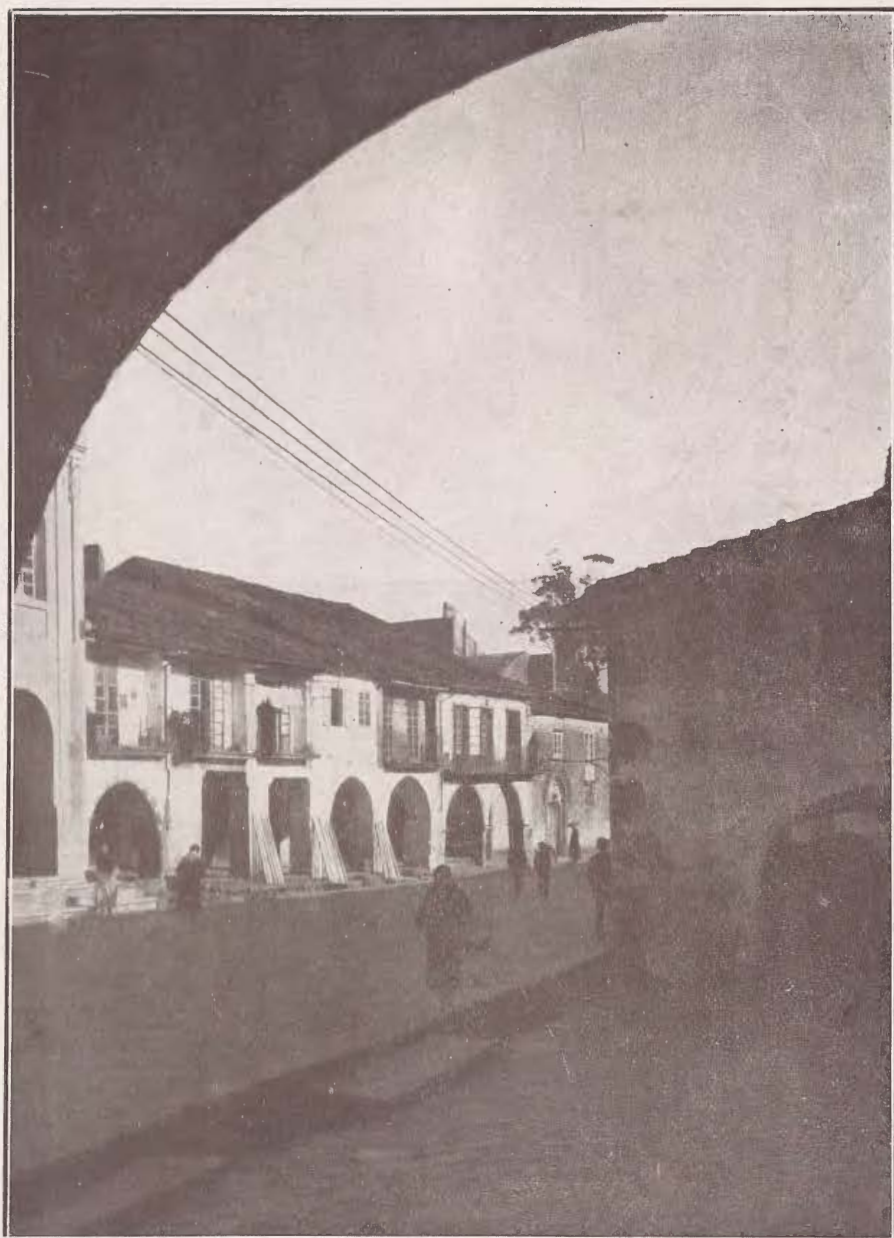
(Especial pra CELTIGA)

De nóva, n-o seu cólo, a sua calor lle daba
ós anaquiños d'ela, ós fillos da sua vida,
dispoixas, xa de vélla, sin forzas, aterida,
quentaba os seus netiños co'a lán qu'ela fiaba.
Sempre pr'ós seus vivindo, non tivo hora de calma;
¡Ou santa nai gallega!, ¡Ou abóa adourada!,
sin ises teus coliños, sin lán por ti fiada,
¡que friaxe n-o corpo!, ¡que neveira n-a y-alma...!

Xavier Prado (Lameiro).

OURENSE 5-2-27

DIBUXO DE LUIS F. PEREZ XESTA



NOYA

UNA CALLE

Foto

KSADO

(Especial

para CELTIGA)

BANCO PASTOR

antes Sobrinos de José Pastor

CASA FUNDADA EN 1776

LA CORUÑA,

Vigo, Lugo, Orense, Ferrol, Vivero, Sarria y Monforte

Capital: Ptas. 17.000.000

Cuentas corrientes en Pesetas, abonando intereses:

A la Vista.	2 1/2 ‰	6 meses.	3 1/2 ‰
3 meses.	3 ‰	1 año.	4 ‰

ABRIMOS TAMBIEN CUENTAS EN MONEDA EXTRANJERA

ALFILERES CON LA BANDERA GALLEGA Y LA CRUZ DE SANTIAGO
EN FINISIMO ESMALTE A \$ m/n. 1.— cada uno.

PARA EL INTERIOR \$ m/n. 1.20

En nuestra Administración GARAY 2563, se atienden pedidos desde uno hasta cualquier cantidad



Una calle de Bouzas



Una calle del Vigo antiguo



COMBARRO. — Vista parcial

(Fotos PACHECO)



GALICIA DEPORTIVA

El gran encuentro "CELTA" - "DEPORTIVO"

RESEÑA DEL EMOCIONANTE PARTIDO Y OPINIONES DEL JUEZ Y JUGADORES SOBRE EL MISMO

El Real Club Deportivo de La Coruña se proclama campeón de Galicia.

Pocas veces ha estado La Coruña como ayer; es decir, en días de solemnidad deportiva, porque una de las características más sobresalientes de nuestra ciudad es, precisamente, el número y la espontaneidad con que el público concurre a los espectáculos de pago y aun a los gratis, cuesten lo que cuesten. Por añadidura, el día de ayer fué espléndido y la emoción era intensísima, como cuadra a una prueba tan sensacional como la Celta-Deportivo y los aficionados y hasta los viejos reumáticos aprovecharon el sol y bebieron gota a gota la emoción propia o la ajena en la misma forma que lo hacen los lagartos cuando Febo asoma su faz sonriente y calurosa por las alturas.

Automóviles, trenes especiales, muchos cuartos en la taquilla y una multitud de forasteros que mezclados con los corufeses pasean a mediodía por el espléndido Cantón, por la calle Real y por todas las adyacentes: he ahí la jornada fuera del campo. No nos equivocamos al asegurar que hubo más animación en La Coruña en el día de ayer, que en Vigo, con ocasión del partido internacional Hungría-España, lo que no deja de tener explicación, porque a nosotros los gallegos nos interesan bastante más las cosas de la casa pequeña que las de la grande, al menos en esta clase de asuntos.

El domingo toda la gente se echó a la calle con verdadera emoción y por doquier se oyó el buen deseo de una victoria rotunda y cada uno buscó el mejor ánimo de los eternos optimistas para vencer al temor que a medida que se acercaba el momento de la gran prueba se iba adueñando de los pusilánimes.

¿Tendremos buena suerte? ¿La tendremos mala? ¿Seremos campeones? ¿No lo seremos? Pero como esas cosas nadie humano puede descifrarlas hasta que pasan a la categoría de realidad, en cuyo momento ya no es necesario claro es, tal diligencia, las preguntas quedaban en el aire dejando en la misma inquietud al que las roleaba dos desconcertantes interrogaciones.

Y así transcurrió la mañana, con una animación extraordinaria y el temor y el entusiasmo que suele caracterizar a una prueba que se viene siguiendo con todo el reconcentrado interés del aficionado, que o revienta de alegría o de dolor.

Por la tarde, la jornada puede considerarse empezada desde las dos de la tarde, hora en la cual comenzaron a salir con dirección al stadium de Riazor las caravanas de aficionados.

Riazor estaba transformado, modestamente transformado, y daba gusto verlo. Allá brillaba la pintura, aquí las gradas amplias, convenientemente reformadas y al centro el terreno de juego, duro, cubierto de hierba y sin pizca de charcos. ¡Qué delicia, señores! ¡Y

cuidado que hace siete días justamente se podía nadar en el terreno que pisan los jugadores y apenas se podía uno mover de debajo del paraguas, con un frío por añadidura que mismo le tenía el alma en un puño!

Las chimeneas de general echan su cuarto a humos y semejan un gran incendio y por todas partes la inquietud es grande, la emoción intensísima.

Y va hora y media de ansiosa espera: unos desean que se empiece la prueba; otros que se prolongue la espera. ¡Es tan dulce la esperanza!

Pero ya aparecen los célticos y el



LUIS OTERO, defensa internacional y olímpico, capitán del "Deportivo"

público rompe los primeros aplausos.

Y ya salen los deportivistas y el stadium se conociona de entusiasmo. ¡Arriba, Deportivo! se oye.

Cuando Saracho pone en la boca el pito y silba, el público no respira.

Pero de aquí en adelante ya debe hablar el reseñador, que él se entienda con ustedes.

EL PARTIDO

Toma la palabra el informador sustituyendo al buen cronista, que en un caso de videncia realmente extraordinario, ya anunciaba el sábado lo que el domingo había de suceder; y conste que no pretendemos meter-

nos con él, al fin y al cabo amigo nuestro queridísimo, cuya muerte — pongamos por caso extremo — nos produciría unas consecuencias que ni pensarlo...

Pero vayamos al grano.

A las tres en punto de la tarde, el estadio rebosaba gente. ¿En qué cantidad? ¿Ocho mil almas? ¿Nueve mil? Calculen ustedes como quieran teniendo en cuenta que las localidades estaban materialmente ocupadas, produciendo lo máximo de su rendimiento, dando como consecuencia un jubileo que ya decía anticipadamente de la gran



LUIS CASAS PASARIN, uno de los mejores zagueros españoles, vistiendo el traje del equipo internacional, capitán del "Celta"

jornada. Se gritaba, se comentaba a voces altas y se temblaba, que la cosa no era para menos. ¡Si perdimos este año el campeonato — pensaba la mayoría — ya no lo conseguiremos jamás! Y cada uno hacía lo que podía para endulzar la espera.

Pero llegado que fué el momento de la salida de los jugadores al field — cinco minutos antes de las tres y media — ya la emoción rebasó el término prudencial para llegar a una verdadera locura.

Salieron primero los célticos y el público aplaudió calurosamente y con verdadera e innegable hidalguía y cuando lo hicieron los deportivistas vino el gradería abajo, tal fué la ovación unánime. ¡Pero qué ovación señores! Cada palmada parecía pedir un esfuerzo gigantesco, un echar el resto con la ansiedad del que espera la tabla en pleno océano.

Aun hubo otra ovación para Saracho y sus compañeros Demófilo, el hombre que corre con más elegancia, a nuestro juicio, y Fausto, que no se inmutaron por ello.

Y no se hizo esperar el sorteo, que favoreció a Otero, que eligió con el viento impermeable y el sol en contra.

Es el Celta, pues, el que hace el saque llevando un ataque a fondo sobre nuestra meta que llevan Polo y Pinilla magistralmente para quedar en un intento admirablemente pensado y ejecutado. Perdió en este momento Pinilla el balón por exceso de codicia y buena calidad de Isidro.

Despejóse la situación sacando de goal nuestro gran guardameta y no tarda Rogelio en gobernos el alma en un puño, sin mayores consecuen-

cias, pues Otero sale a su encuentro y le lleva el balón.

El Deportivo se empezó a rehacer un poco y lleva un avance por Ramón, que pasa adelantado a Chaco. Pasarín se permite el lujo de fallar un golpe por alto con el pie y Cha-



ISIDRO, meta del "Deportivo"

co y Romón se disparan a gran velocidad haciendo una melée verdaderamente emocionante que se remata felizmente a las mallas con la ayuda involuntaria de Barril, quien, en realidad, no podía hacer mucho más, pese a su buen deseo. El público se pone en pie entusiasmado y aclama con un ardor increíble a los blanquiazules que no caben en sí de gozo. Es tal el delirio, que se viene entera una fila de general y una parte de la valla se cae con estrépito al suelo produciendo las lastimaduras de rigor, afortunadamente leves.

Cuando sale el balón de medio, aun dura el aplauso cerrado del público, y El Celta comienza empujando de firme iniciando veinte minutos formidables de códicia, Polo, que es el alma del ataque céltico y, de consiguiente del equipo, comenzó a entenderse magistralmente con Pinilla, y, aprovechando la debilidad y excesiva prudencia de Viar, mueve a sus cuatro compañeros, que los tiene en ataque casi continuado, peligrosísimo en determinados momentos.

Otero corta una jugada a Reigosa, que amenazaba con internarse y otra de Pinilla, aun teniendo que ceder a corner, que tirado por Pedro lleva Redondela de la zona de peligro.

La defensa coruñesa se multiplica, pero no consigue impedir que Polo empalme un chut fulminante, de frente e intentando colocar, que va alto.

Los célticos siguen jugando con movilidad y entusiasmo extraordinario. Polo da un pase adelantado, colosal a Pinilla y éste se escapa de Otero, que queda retrasado, y centra raso y sin mayores esperanzas, acuden Otero y Viar a conjurar el peligro, pero sin decidirse el segundo. La consecuencia es inmediata: Viar medio cubre a Isidro y Rogelio empalma raso batiendo nuestra meta yendo el balón pegado al palo, sin que nuestro guardameta pueda hacer nada. El público no se entusiasma, pero queda seco, que no es lo mismo.

Aunque ya se nota el afianzamiento deportivista, el ataque céltico

sigue echando el resto con bastante fortuna por el apoyo de su línea media, floja si las hay.

Otro avance a fondo del Celta termina en corner por Isidro, y tampoco hay nada desagradable.

El Deportivo sacude las plumas, e inicia un ataque en forma, que Vázquez convierte en un pase adelantado, de excelente marca, que Guillermo tiene la poca fortuna de no alcanzar.

Y apenas esfumado el calor de esta jugada, Ramón da un pase magistral a Chaco, que quiere colarse por pies con el terreno ya limpio de toda mancha; pero Cabezo le sale al paso y lo zancadillea escandalosamente incurriendo en faut que tira Ramón y repite sin conseguir abatir la muralla de cuerpos que se interponen entre él y la meta que defiende Lilo.

Un momento de juego sin dominio, y vuelve el Celta a atacar con coraje extraordinario. Hay tres momentos tan peligrosos frente a nuestro marco, que el alma la tenemos en un hilo, pese a lo cual la cosa no llega a repercutir en el marcador. Polo, que es el demonio en persona, da tan buenos pases a sus compañeros, que cada vez que se hace con el balón ya le tenemos armada. ¡Es mucho Polo, señores!

Cuando los célticos se cansaron de jugar, tropezando ya con la línea media deportivista y con una defensa segura, realmente colosal, de la que no sabríamos hacer distinciones entre Otero y Rey por eficacia de juego, el Deportivo, que había ido serenándose poco a poco empieza a desplegar su juego para sostenerlo ya hasta el final del match.

Es Ramón quien inicia la reacción metiéndose de modo escalofriante tres veces contra Pasarín, que tuvo que moverse a lo internacional para no perder el balón y la cabeza, y entonces menudean los pases adelantados a Guillermo y a Alonso, especialmente al primero, que templea dos centros colosales sin esperar la entrada del gran zagueo izquierdo céltico y, por tanto, con la mitad de la eficacia.

Guillermo recibe un pase adelantado de Ramón, que ya tenía vencido a Pasarín y desmarcado a Cabezo, y avanza chutando duro y sin colocar y bloqueando oportuno Lilo. Nuestros delanteros van codiciosos

al remate y hay una melée tan intensa que varias veces creímos el balón en la red.

Otro pase de Ramón, esta vez a Chaco, produce una colada del magnífico inter-izquierdo, chutando a media altura, fortísimo. Barril es el



LILO, guardameta "céltico"

elegido por la suerte para despejar con la espalda a corner, y...

Vamos al goal de la victoria, que es consecuencia de este saque de esquina. Lo saca Guillermo templado y bombeado sobre la meta céltica, y Vázquez mete la cabeza y manda el balón por el ángulo a que bese las mallas. No queremos decir a ustedes la emoción grandísima que se apoderó de los aficionados. Fue delante la ovación, las gentes se abrazaron sin conocerse y hasta algunos se besaron llevados del entusiasmo.

Anotamos una escapada céltica por el ala Reigosa-Chica y dos por la Pinilla-Polo, que mueren ante Otero y Rey, para escribir las nuevas arrancadas del Deportivo que pierde tres ocasiones incomprensibles ante la meta forastera. En una de ellas cae Ramón y Chaco ante goal, con el balón en los pies y un

ECOS DEL PARTIDO ESPAÑA - HUNGRÍA



Visita de los jugadores internacionales húngaros y españoles al Lazareto de San Simón (Vigo)



barullo que nadie lo entendía. La segunda chutan tres veces entre Ramón, Chaco y Alonso, éste con la portería completamente libre de Lilo, que estaba caído por la segunda parada, y otra, en una melée que Chaco no remata con fortuna. Un alabar a Dios, o por mejor decir, una debacle si no es la suerte inmensa que tienen los vigueses.

Chaco hace la segunda jugada de cabeza un centro de Guillermo, que bloca Lilo a corner. Calculen ustedes de la parada, por el abrazo estrechísimo con que Cabezo premia al portero de su bando. El corner no trae consecuencias, como temían fundadamente los célticos.

Una pequeña reacción del Celta lleva el balón ante Isidro, que bloca colosalmente un tiro casi raso difficilísimo, oyendo una ovación grandiosa.

El primer tiempo, por su mejor jugada última, lo cierra Alonso colodiéndose estupendamente y chutando a pocos pasos al poste. Nueva melée... ¡Y la suerte del Deportivo, señores! Lilo se ve negro para defenderse de este nuevo ataque y Cabezo con serias dificultades da nuevo corner que con su despeje embrollado concluye el primer tiempo.

COMENTARIOS DEL DESCANSO

En el descanso se opina de diversas maneras, pero toda la gente es optimista. Hay quién teme una reacción céltica que no era de esperar porque el club vigués había echado el resto en los veinte minutos primeros, mientras que la mayoría creía legamente en que el Deportivo aumentaría firmemente el "score" imponiéndose rotundamente en la segunda parte. La efervescencia era grandísima.

Salen de nuevo los equipiers al terreno de juego y el público se entusiasma aplaudiendo.

SEGUNDO TIEMPO

Saca el Deportivo que en su primer avance por el ala derecha llega a la meta contraria. Guillermo temple un centro y Fariña, lesionado y todo en un tobillo, acude codicioso al remate de cabeza metiendo en cintura a Pasarín. Grandes aplausos.

Domina netamente el Deportivo, que pone un sello de más peligro a sus ataques. No obstante, los célticos mueven a Otero, que hace un despeje colosal y en un momento peligrosísimo a Rey, que mete el pie con extraordinaria valentía dando saque de "out", mientras Rogelio se tira de camelo pidiendo penaltv. Saracho guifa acertadamente un ojo y manda lo que es justo con la consiguiente ovación del público.

Los forasteros, que se muestran agotados en esta parte, apenas hacen otra cosa que defenderse mucho. Polo y Chicha juegan retrasados y apenas pueden acudir a coronar — en caso de que pudiesen hacerlo — las jugadas seguidas por los alas. Por ambos bandos hay, sin embargo, algo de apatía. El Deportivo no aspira a más tantos y los célticos no pueden consigo.

Hay una jugada de Ramón cogiendo el balón por el extremo izquierdo frente a Pasarín, a quien burla mandando un centro raso que Chaco remata alto, a la media vuelta y una escapada furibunda de Vázquez que pone los pelos de punta a Cárdenes; pero se le escapa un poco el balón de los pies y no puede tirar con la rapidez y la colocación que quisiera. Aun vemos, a los pocos momentos, otra escapada del gran Vázquez que Pasarín no deja preparar interviniendo oportunamente y un centro del magnífico inter-

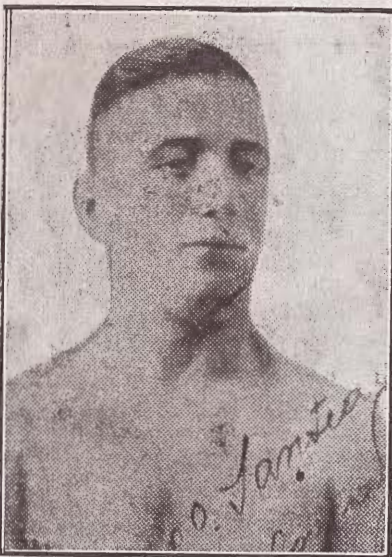
derecho local que manda cuando Pasarín se retiraba sonriente creyendo que estaba el balón fuera.

Ramón se destapa otra vez, después de un juego sereno y científico y se mete como un león al esférico cubierto por Vázquez y Chaco, que trabajan incansablemente.

En distintos momentos, los célticos atacan sobre nuestra meta para consagrar a Rey, que deshace cuanto intenta hacerse. Durante diez minutos, el zaguero izquierdo coruñés pone cátedra de valentía y lleva balones perdidos con tal ímpetu que el respetable se enardece.

Y vamos a pasar por alto todo lo restante, excepto tres paradas de Isidro colosales, dos aguantando el balón, caído, y una realizando un plongeón de maestro, que entusias-

BOXEO



RAUL ROD, púgil gallego, que ha embarcado en Vigo para Buenos Aires, en donde piensa medirse con los peso-pesados argentinos

mó a los espectadores, para decir que la última jugada de la tarde fué un corne contra el Deportivo mientras los pañuelos flameaban al viento saludando al campeón gallego.

IMPRESIONES

Tienen que ser muy breves porque no hay espacio para ellas. Jugó el Celta un cuarto de hora colosal, en el que quiso ganar el partido sin conseguirlo. Se agotó, al cabo, y el Deportivo se le impuso netamente dominando duramente por espacio de cincuenta minutos. Hizo el Celta una exhibición de la escuela magnífica que posee, mientras que el club herculino prescindió de su táctica para dedicarse por entero a marcar y a ganar, propósito loable por cierto. Fué un partido duro en todos sus momentos y muy sucio por el coraje que pusieron en la lucha los veintidós equipiers.

Del Celta fué el ataque lo único armónico, aunque perfectamente inútil en el corner. Con Cárdenes, Barril y Hermida pueden hacer un lío y tirarlos. Unos viejos, otros malos. Pasarín, bajísimo, y lo mismo Reigosa y Lilo.

El Deportivo hizo mejor partido en su totalidad, con más armonía en sus líneas. Flojeó el ala derecha en Viar y Guillermo, aunque con destellos en algunos momentos. Viar se destacó a última hora. Hay que

dejar el miedo, magnífico ala derecha.

El público apasionadísimo y correcto, aplaudiendo al Celta tanto como al Deportivo. Acogió y despidió a los forasteros con aplausos.

El árbitro... es el señor Saracho, el mejor de España. Parece que daba lecciones en público.

De Demófilo nos gustó su modo de correr y su sonrisa.

De D. Fausto Martín, nada. Ni siquiera levantó una vez la bandera.

OPINIONES

Hemos recogido algunas opiniones referentes al partido, las cuales damos a continuación:

LA DE SARACHO

Nos dijo el simpático colegiado vizcaíno que ayer arbitró en Riazor, que el juego que habían desarrollado ambos equipos había sido duro, el verdadero de campeonato.

Añadió que el Celta jugó con poco entusiasmo, al contrario del Deportivo que no desmayó ni un momento en la lucha.

La victoria fué merecidísima para los coruñeses, pues los dos tantos logrados han sido de gran clase y perfectamente legales.

VAZQUEZ

Nos dijo este gran equipier que el once deportivista no jugó todo lo que sabe y puede. Estuvimos desgraciados — añadió — pues el balón siempre encontraba un obstáculo insospechado cuando la portería se encontraba ya vencida. Pese a esto nuestra victoria debió ser cuatro por uno. Espero que nuestro equipo irá muy lejos en el campeonato de España, pues tenemos un once de los más formidables.

FARIÑA

Este entusiasta equipier y gran técnico se mostraba satisfechísimo por la victoria obtenida. Créame — nos dijo — que tuvimos mucha desgracia y que además fué el peor partido en que actuamos de los cuatro que llevamos celebrados con el Celta. Cuando al finalizar el primer tiempo tuve que retirarme, creí que no podría salir a jugar a causa de la fuerte lesión que sufría en la rodilla, y lloré de rabia como un niño. Por fin, haciendo un gran esfuerzo, salí al campo dispuesto a ayudar a mis compañeros a sostener o acrecentar la victoria lograda en el primer campo. En el campeonato de España haremos honor al título que ayer conseguimos, pues equipo y entusiasmo los tenemos tanto como el que más.

RAMON

El enorme centro delantero coruñés estaba contentísimo por la victoria lograda. Nos dijo que su actuación no fué tan lucida como otras veces por estar vigiladísimo por los equipiers célticos y por el duro juego empleado por éstos. Añadió que había una intención clara de querer inutilizarlo. Cree que el Deportivo hará un buen papel, pese a los que opinen lo contrario, en el campeonato de España.

PASARIN

Fué una tarde desgraciada para nosotros. A mi juicio el árbitro no estuvo acertado en alguna jugada, que debió resolver a nuestro favor.

POLO

Era tal la impresión que le causó la pérdida del partido, que se negó a decirnos nada, llorando amargamente en el vestuario al finalizar el match.

Ernesto



-: Diante do Orzan :-

(Especial para CELTIGA)

Nas tuas beiras, Orzán, bravío e fero,
as ondas que na area
desfanse, marmulando, en branca escuma,
parez como que pregan
misteriosa oración, en pranto envolta,
pol-as almas aquélas
dos que no fondo da salgada vía
o termo da eisistencia
hacharon, ao loitar co a tua raíba
nas ondas traicioneiras.

¡Ou, mare, sen acougo, salso mare,
inmenso cimiterio!
As bagoas que por ti se acugularon
prestáronte seus feros;
por eso tes; ou, mar! os amargueiros
das bágoas que verteron
os orfos dos que durmen no teu colo
o sono derradeiro.
¡Ou, mare sen acougo, salso mare,
inmenso cimiterio!

Alpio Jané Aldao

(FOTO: A. Blanco)

¿Le hace daño el tabaco?

Pida pastillas



D. Rodríguez de la
Fuente

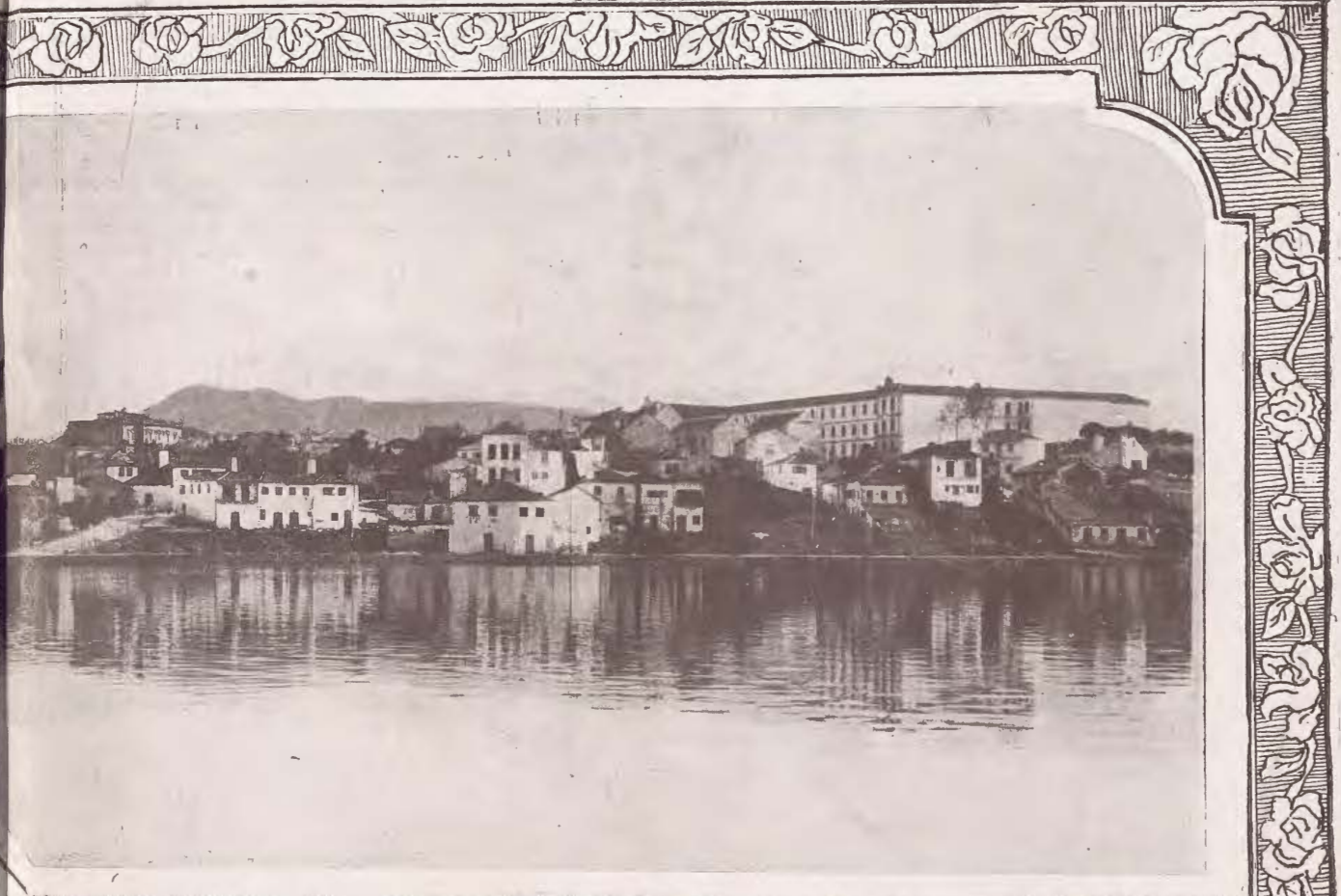
CEVALLOS 311



GROVE
Gran Balneario de la Toja



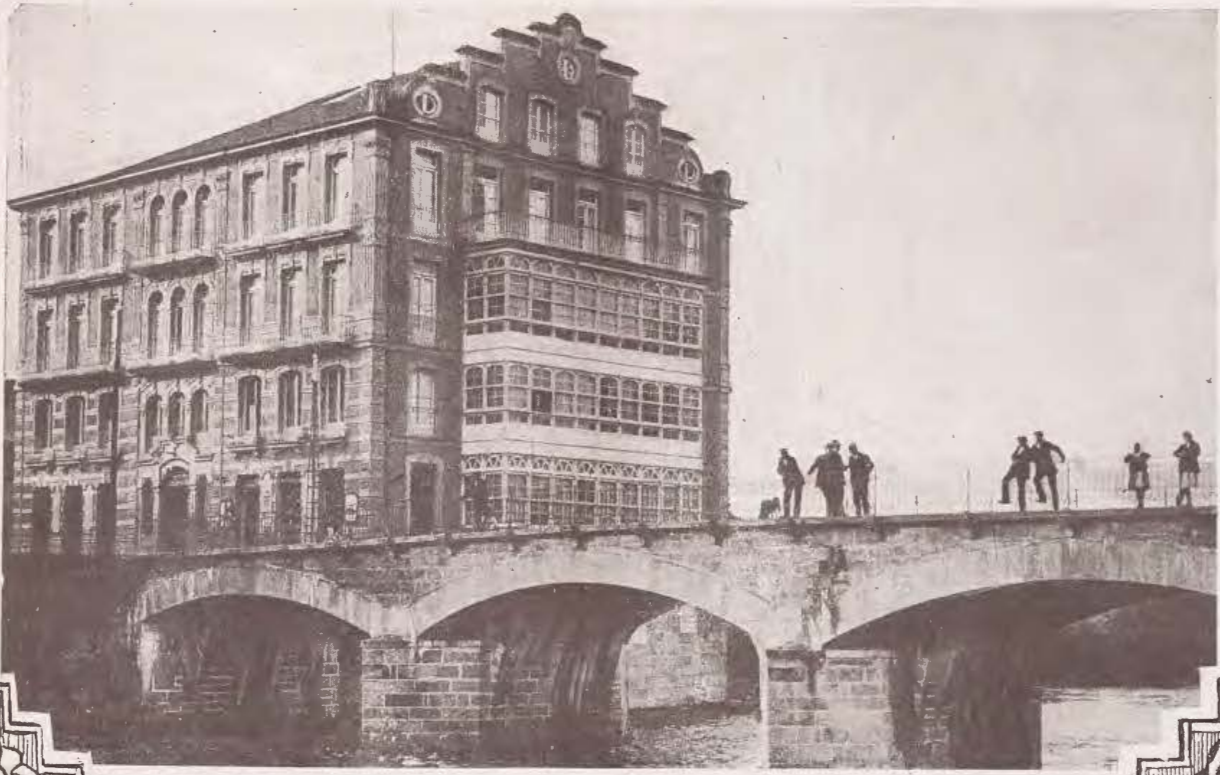
PONTEVE
Alred
de
la Ma



TEVEDRA
 pedros
 a la



CALDAS DE REYES
 Balneario Acuña





Don Antonio Boo



El día 1.º del próximo Abril, en el vapor "Cap Polonio", se embarcará para los eidos nativos este nuestro querido amigo, vice presidente del Centro Gallego de Buenos Aires.

Don Antonio va a descansar, acariciado por los aires gallegos, acompañado de su distinguida familia, por espacio de algún tiempo.

En estos últimos meses nuestro amigo tuvo una actuación descolante en nuestra primera institución mutualista. La enfermedad de D. Francisco García Olano primero, y la no aceptación del cargo de presidente por D. Eusebio Dávila, después, lo obligaron a ocupar él la presidencia efectiva, del Centro, con el beneplácito de todos, por su bondad ingénita, su amor a los que sufren y su capacidad directriz. Conjurada la ligera crisis porque atravesó la entidad, gracias a su buen tacto y discreción; élegido D. José M. Alvarez presidente, D. Antonio se va, dejando en todos un recuerdo gratísimo que durará hasta el regreso y dejando en el Centro Gallego huella imborrable de su actuación.

Durante su estada en la Tierra Natal, visitará sus ciudades, villas y monumentos, así como a nuestros intelectuales y artistas, por quienes siente la máxima devoción.

Que tenga D. Antonio y los suyos un felicísimo viaje y que al llegar al suelo de Galicia lo salude de parte nuestra con un aturuxo. Y que volvamos pronto a estrechar su mano cordial y fraterna.

xima devoción.

"Centro Gallego" de Buenos Aires

Eligió nuevo presidente a



Don José M. Alvarez Saavedra

En la asamblea general extraordinaria celebrada por nuestra primera institución regional el 17 del mes en curso, con asistencia de más de 500 socios, fué electo, por la casi totalidad de los mismos, presidente de la asociación por el período que termina en Octubre de 1929, don José M. Alvarez Saavedra, quien ya desempeñó, en otra oportunidad, la dirección de nuestro querido "Centro Gallego", y que ahora llega a la presidencia del mismo, por elección directa, dispuesto a colaborar amplia y entusiastamente con la actual Junta Directiva en la realización de los vastos proyectos que están en trámite, y que harán que el "Centro" se convierta en la más alta representación de Galicia y de la colonia gallega en la Argentina, no sólo como entidad mutualista de primera magnitud, si que también en el orden espiritual, acogiendo con cariño toda manifestación superior de alta cultura y de arte gallegos para ofrecer a América el grandioso espectáculo, real y viviente, de la nueva Galicia, que no desmerece en nada al que puedan presentar las naciones más adelantadas.

CELTIGA, animada siempre de la mejor voluntad, puestá la vista en el engrandecimiento de la patria lejana, y atenta a todo lo que redunde en prestigio de la acción de los gallegos en la Argentina, hace votos porque la gestión del nuevo presidente del "Centro" sea una cadena ininterrumpida de aciertos y de patrióticas realizaciones.

AGENCIA

Quirin

Cobranzas-Comisiones

CERRITO 51 — Buenos Aires

El más rico CHOCOLATE, los más deliciosos CHURROS y los HELADOS más exquisitos se toman únicamente en

"LA ARMONIA" 1002 - Av. de Mayo - 1018

ESQ. B. DE IRIGOYEN



ORACION

Por Germán Fernández Fraga

(Especial para CELTIGA)

Hermano: Tu tierra gallega es en estos momentos un balbuceo de oración. El tojo que viste de oro la montaña brava ya no tiene espinas. El pino alargado más su cabeza hacia Dios. Los robles gallegos arañan la tierra en movimientos de rebeldía para acercarse más al sol. El valle ha despertado y se suma a la manifestación de majezas. Todo en Galicia es un rezo. El río lírico cambió su canto por salmos místicos. Las flores se inclinaron extáticas hacia la tierra, y el tojo, y el pino, y el roble, y el valle, y la montaña, y el río, y la flor, dicen en su oración un nombre sacro: ¡Rosalia!...

El templo donde Ella tejió con lágrimas - y ternuras los versos que ofrendó a Galicia, está a punto de ser profanado. Aquella mesa de piedra que tú conoces y que la Santa convirtió en dólmen donde sacrificó su vida y que sintió tantas veces la caricia de sus manos pálidas, servirá para celebrar...



... Aquella mesa de piedra que tú conoces y que la Santa convirtió en dólmen donde sacrificó su vida...

festines si tú consientes la profanación. La casita blanca toda llena de luces, desde donde nuestra Rosalia gallega lloraba tu suerte, hermano, y cantaba tus desdichas que ella clavaba en su corazón como puñales de Dolorosa; aquella casita blanca que también es santa, pues que la habitó el ángel bueno, va a venderse al mejor pastor, en el mercado de los hombres que no saben de reliquias. Desaparecerá de ella el lirismo y el re-

uerdo. Los pájaros negros anunciarán el sacrilegio azotando con sus alas agoreras los cristales por donde entraba a chorros el sol de la inspiración para nimbar la cabeza sagrada de la santísima y el templo se derrumbará con estrépito de tronada maldita.

Y que esto no se cumpla, está en tus manos, hermano gallego. Poco exige de ti la tierra que cubre los restos de la hermana mejor. No consentas que el oro escarnezca la memoria de Aquella que más de una vez sacudió tu cuerpo con zurriagazos de ternura. Acude a remediar el mal que amenaza a Galicia. Súmate a nosotros y se alejarán del templo los nuevos mercaderes y la luz de tu esfuerzo arderá como lámpara votiva en la mansión. Y sobre otro dólmen celta haremos la ofrenda a Galicia y será nuestra mejor y más bella ofrenda.

Y después del sacrificio, cuando todos estemos entregados al descanso, tranquilos por haber realizado la empresa más alta de la raza que Ella cantó; la mil veces Santa Rosalia, vendrá a depositar en nuestras frentes un beso de paz y a balbucir en sollozos líricos, a nuestro oído, la sentencia de su más honda oración: :

“...míña casaña, meu Jar”.

Germán Fernández Fraga.

Libros de Valentín Lamas Carvajal

La señora viuda del ilustre escritor orensano, nos envía para su venta, varios ejemplares de cada uno de los libros “O Catecismo do Labrego” y “A Musa das Aldeas”.

Con ambos libros los más representativos de la obra de aquel ilustre escritor gallego que, según expresión feliz de la Condesa de Pardo Bazán, llevó siempre el alma ataviada con el vestido regional.

En “O Catecismo do Labrego”, salta, jocunda y libre, toda la socarronería característica de los hombres de nuestro agro. Es, sin disputa alguna, el primer libro seriamente humorista que se escribió en la lengua gallega.

“A Musa das Aldeas” recoge y vive toda la vida de nuestros campos plácidos y líricos, en sus múltiples y variadas facetas. El ambiente gallego, real y elocuentemente llevado a esta obra, hace que el lector se sienta transportado a la tierra gallega

cada vez que lee los versos armoniosos y llenos de emoción con que el gran poeta orensano ha sabido conquistar la inmortalidad.

Como quiera que el número de libros recibidos es limitadísimo, los lectores que los deseen, deben hacer sus pedidos prontamente a la Administración de CELTIGA, en la seguridad de que aquéllos se agotarán de un momento a otro.

Están en venta:

O CATECISMO DO LABREGO . . . \$ 0.60

A MUSA DAS ALDEAS . . . \$ 1.20

por Valentín Lamas Carvajal.



Boda de la bella señorita Consuelo Azon con el señor José Canda Fontao, celebrada en esta capital el día 12 del actual

DON ENRIQUE ARNOLD

El día 14 del corriente mes, en el vapor "Sierra Córdoba", regresó de Europa, a donde fuera por asuntos de la importante empresa de navegación "Lloyd Norte Alemán", de Bremen, que con tan buen acierto representa en esta plaza, el distinguido caballero don Enrique Arnold, gran amigo nuestro y persona estimadísima en los círculos de nuestra colectividad, en los cuales se le conoce ventajosamente por su constante dedicación al mejoramiento del servicio de pasajeros entre la Argentina y los puertos gallegos, y por el especial interés que viene demostrando con nuestros palisanos emigrantes, que son objeto, en los vapores del Lloyd de las mayores atenciones y el máximo de comodidades.

Nuestra cordial bienvenida al caballero y amigo.

DON ANTONIO MAURA Y GAMAZO

El 19 del actual partió para España, en el vapor "Infanta Isabel de Borbón", este caracterizado miembro de la colectividad española en la Argentina, socio de la firma "Maura y Coll", que representa en Buenos Aires con el mayor acierto los intereses de la "Compañía Trasatlántica Española".

Lleva a España el señor Maura, la misión de realizar importantes gestiones ante los directores de la "Trasatlántica", relacionadas con la próxima intensificación de las actividades de esta poderosa empresa, entre las cuales se cuenta el establecimiento de la nueva línea entre el Plata y los puertos de Galicia que va a ser inaugurada a fines del año en curso.

En nuestro "mosaico noticioso" de Galicia, del número anterior, informábamos a nuestros lectores de la botadura, en El Ferrol, del magnífico trasatlántico "Marqués de Comillas", el cual, seguramente, inaugurará la nueva línea, y nada más grato para nosotros, los gallegos, que el primer buque español que va a inaugurar un servicio regular de pasajeros entre Galicia y la Argentina, cosa ésta que aún hoy no podemos explicarnos porque ha sido demorada tanto, sea gallego, construido en Galicia, con materiales y por obreros gallegos.

Buen viaje, y mejor regreso, para nuestro distinguido amigo el señor Maura, a quien acompañan nuestros fervientes votos por el éxito completo de sus gestiones.

NEW PERFECTION

CASA ESPECIAL

para Lámparas, Linternas, Calentadores Cocinas y Ventiladores a kerosene, nafta y alcohol.

Planchas a nafta.

Heladeras



MARCA REGISTRADA

J. GOMEZ

MAIPU 471 - U. T. 31, Retiro 0289 - Bs. Aires

"GALICIA y RIO DE LA PLATA"

"PRUDENCIA"

COMPANIAS DE SEGUROS GENERALES

SEGUROS CONTRA INCENDIOS - ACCIDENTES DEL TRABAJO - FIDELIDAD DE EMPLEADOS Y GRANIZO.

Dirección General

Teléfono U. T. 4916, Av.

CANGALLO 301

BUENOS AIRES



Una bellísima traductora de nuestros poetas

DE RAMON CABANILLAS—

RIMAS

I

Tronchó un viento de Otoño mis rosales...
Ya no dará más rosas mi jardín
Ya se apagó la estrella de mi cielo...
No volverá a lucir!...

Caminante que al pie de mi ventana
escuchas mi cantar,
sigue adelante... Que mis labios nunca,
¡Nunca más cantarán...!

II

Un viento de verano
para esparcir mis sueños;

vara y media de tierra
para enterrar mi cuerpo.

¡Sólo no encuentro donde
sepultar tu recuerdo!...

Donde quiera que vayas

La campiña desierta... Noche... Sombra...
quedó el crimen sepulto en el misterio
pero ¡ay! la roja sangre que vertió la herida
empurpuró la albura de tu velo.

Donde quiera que vayas,
los que al pasar divisen tu sendero,
te habrán de preguntar, como jueces,
adivinando el trágico secreto:
¿En qué rama colgastes
el cadáver del muerto compañero?

Dulce Sueño

Bajaron los ángeles
a donde ella estaba,
le hicieron un lecho
con sus propias alas,
y se la llevaron
en la noche blanca.

Cuando en los albores
tocó la campana,
sobre la alta torre
cantó la calandria...

Los ángeles mismos
plegadas las alas,
¿por qué?—murmuraron—
¿por qué despertarla?

(De Rosalía).



Estrella

¿Por qué, alma mía,
por qué ahora no quieres
lo que antes querías?

¿Por qué, pensamiento,
por qué ahora no vives
de amantes desvelos,

Espíritu mío
¿Por qué ahora te humillas
cuando eras altivo?

¡Oh, tú, clara estrella
que al nacer, conmigo
naciste, pudieras

por siempre alejarte,
ya que no pudiste
por siempre alumbrarme!...

(De Rosalía).



ANGELITA OTERO, culta y estudiosa señorita cubana cuyas traducciones de Rosalía de Castro, Cabanillas, Curros y Pondal, la han dado a conocer en los círculos literarios de La Habana. Damos en esta página varias de sus traducciones de Rosalía y Cabanillas.

(DE CABANILLAS)

PALOMAS HERIDAS

Si las aguas de tu fuente
aun corren sanas y limpias;
si en las rosas de tu huerto
aun no brotaron espinas...
no poses, niña, tus ojos
en el dolor de mis rimas.

Si tu alma está en reposo
y aun la ilusión te fascina;
si ignoras de las tormentas
que deshojan nuestras vidas...
no poses, niña, tus ojos
en el dolor de mis rimas.

Si tu alma está en reposo
y aun la ilusión te fascina;
si ignoras de las tormentas
que deshojan nuestras vidas...
no poses, niña, tus ojos
en el dolor de mis rimas.

Mano que besar no puedo
las tejió en la carne mía
con el puñal y la sangre
que abrió y brotó de mi herida.
Mira si será tristeza
la tristeza de mis rimas!...

ECOS DEL CARNAVAL

Galería del Concurso de "CELTIGA"



Isabel Viqueira Casal
Premio CELTIGA

Rosita Haydée Marcovich
"Doña Francisquita"



Herminia Eynard
"Colombina"

Elena Conde y Lita Canto
"Pirata" y "Fantasía"



ECOS DEL CARNAVAL

Galería del Concurso de "CELTIGA"



Srta. Esther López
"Fantasma de la Opera"
(Primer premio)
Srtas. Maruja y Lola Teira
"Colombinas"

Srta. Alicia García
"Yeta"
Srtas. de Palacini
"Damas 1870"





Una parte de los asistentes a la comida ofrecida al Sr. Marcelino Vázquez Salgado, con motivo de su viaje a Galicia emprendido el día 16 del actual



UNION PROVINCIAL ORENSANA. — Un grupo de familias concurrentes al gran festival campestre organizado por esta sociedad en el vecino pueblo de Vicente López, el día 13 del actual

AVISO A LAS SOCIEDADES CIRCULOS Y CLUBS

que el "IDEAL SALON", Tucumán 1471, es el más moderno para efectuar en él sus actos sociales, como ser bailes, conciertos, asambleas, banquetes y lunches

PARA PEDIDOS E INFORMES, DIRIGIRSE AL CONCESIONARIO

ANTONIO GALLO - 670 Paraná 672

U. T. 38 MAYO 6115

37 RIVADAVIA 4901

C. T. 3525, CENTRAL

NOTA: EL SERVICIO DE BUFFET ESTA LUJOSAMENTE INSTALADO A CARGO DE LA

"CASA GALLO"



Teatro

VICTORIA

"La Marquesa Rosalinda", de D. Ramón

Pedro Codina al elegir para su debut — el día 10 en el Victoria — la farsa de nuestro "chivo" glorioso, significó la orientación artística que piensa dar a su temporada y conquistó nuestra plena simpatía. Porque exhumar en estos tiempos una obra de tales quilates es casi temerario.



Srta. HORTENSIA M. ZAMORA
1.ª actriz, del Victoria

"La Marquesa Rosalinda", en efecto, finca toda su eficacia en la suprema belleza de sus versos y requiere para decirlos como Dios manda, verdadero talento artístico, cualidad difícil de hallar en los cómicos de hogaño.

Pedro Codina, Luis del Llano, Hortensia Zamora, Elvira Tizón, y nuestra paisana la señora Grifel — actriz de actuación gloriosa — bordaron sus papeles.

Los versos estrafalarios, rotundos, rutilantes, de Don Ramón, fueron vertidos en forma impecable, en el tono, en el gesto y en el sentimiento.

Lástima grande que el público, no sabemos si por

el calor, o por aquello de "margaritas ad porcus", no haya estimulado con su presencia más numerosa, este plausible esfuerzo artístico de nuestro viejo amigo Codina.

Así y todo, las dos noches que la "Marquesa" fué representada, el disciplinado conjunto escuchó nutridos aplausos, ciertamente merecidos, de cuantos quisimos deleitar el oído con versos bellos y bien dichos. Y vaya, en compensación de la poca cantidad, la muy buena calidad.

Fiel a una línea de arte superior la compañía que dirige el veterano primer actor, continúa representando en el Victoria las mejores producciones del arte español contemporáneo, con éxito creciente cada día.

RIVERA DE ROSAS AL SAN MARTIN

Con "Todo un hombre" de D. Miguel de Unamuno, debutará el 29 en el San Martín la magnífica compañía Rivera de Rosas, después de una gira triunfal por España e Italia.

La obra del debut constituye una novedad interesante, pues revela una nueva faceta intelectual del querido Maestro Unamuno, aureolada ya por los elogios de las críticas de Italia y España.

En cuanto al conjunto, es hoy de lo más representativo del teatro de habla española, por la amplitud del repertorio que cultiva y por el probado talento interpretativo de sus figuras principales.

Enrique de Rosas viene de España y de Galicia, donde obtuvo brillantes éxitos. De Rosas, además, no ocultó su simpatía y su cariño por nuestras cosas a las que considera como propias. Así lo proclamó francamente y sin ambages. Por eso su reaparición en un escenario argentino ha de ser recibida con fraternal cariño por españoles y argentinos.

La noche del 29 la sala del San Martín ha de ser punto de reunión de los buenos aficionados al arte de Talía.

CERVANTES

Ante un selecto auditorio se presentó en la artística sala la Compañía Nacional Fanny Brena, dirigida por J. León Bengoa, con la obra de Alfonsina Storni, la poetisa de "Ocre" y "Languidez", El amo del mundo.

En la lucha que sostiene el teatro nacional ha querido probar fortuna la eximia poetisa y la obra resulta inmerecedora de la escritora que la firma.

El amo del mundo, a pesar de la apariencia analítica y de variedad es una escueta síntesis estudiantil con una también sintética explicación de las ideas que desarrolla, causando su ideología la impresión monótona de los cuadros sintéticos que epilogan un capítulo de antropología psicológica.

El amo del mundo, escrita escueta y netamente a base de ideas antropológicas unidas rigurosamente por un estrecho nexo lógico trayendo las emociones forzadas por esa argumentación silogística nos parece una sofisticación.

Esa misma consistencia ideológica determina la inconstancia emotiva, base primordial de la dramática teatral, donde, más que las ideas, juegan las pasiones en una forma activa y emotiva. Esto en general.

El tercer acto es un anacronismo de talla. Huelga por completo, es una inconsecuencia aun dentro de la ideología. Nos hizo la impresión de un estrambote traído por lo scabellos, agregado a un soneto. Dentro del mismo acto existe otro anacronismo: un niño



de 14 años que da una definición cartesiana y es céptica de la vida.

No es *El amo del mundo* la obra que esperábamos de la fecunda vena de la talentosa poetisa argentina; confiamos, empero, que si no da de mano los estudios teatrales, nos proporcionará obras que hagan honor a la justa fama de que como poetisa goza.

MAYO

La Compañía Casenave-Hernández se presentó ante la sala repleta con los estrenos de *La Vaquerita* y *La Sombra del Pilar*, la primera de Fernández de Sevilla y Carreño, música del maestro Rosillo, y la se-

gunda de Federico Romero y Fernández Shaw, música de Jacinto Guerrero.

En *La Vaquerita*; zarzuela sin gracia y sin interés tanto en el libreto como en la música, se lucieron Manrique y Telles, y Casenave y Hernández.

La sombra del Pilar, más interesante que la anterior, no tanto por el libreto a base de fábulas ya hábito manidas, sino por la música. El maestro Guerrero ha reunido una colección de jotas y pasacalles de sabor típico que fueron casi todos ellos bisados.

Prolongados aplausos cosecharon Casenave y Hernández y sus colaboradores, la tiple Peris, las actrices García, Tellez y Martín, y los actores Valero, Sánchez y Trenzona.

SUMA y SIGUE

El señor Sánchez Mosquera parece no querer desprenderse de su condición de presidente del "Centro Gallego" de Montevideo, y cuida muchísimo, por el contrario, de llevarlo siempre del brazo, y de escudarse en él, para dar cierto barniz de interés e importancia a una polémica donde nada tiene que hacer aquella asociación.

CELTIGA, señor Sánchez Mosquera, al terciar en la conocida discusión, se ha limitado a recriminarle, a usted, por su ligereza imperdonable al calificar de mercenaria la pluma de uno de nuestros compañeros. ¿A qué, pues, titular su kilométrica exposición "justificativa", el "Centro Gallego" de Montevideo y la revista CELTIGA? ¿Y a qué decir que los directores de "El Despertar Gallego" y de CELTIGA se despachan a su gusto en contra de una asociación gallega de América y de su presidente?

Hay que desdoblarse, señor maestro. El señor Sánchez Mosquera no es el "Centro Gallego" de Montevideo, ni éste es aquel, al menos que sepamos nosotros. Y no es noble ese empeño de hacer correr a las sociedades la suerte que los errores de los hombres sólo a éstos deben depararles.

Invitamos al señor Sánchez Mosquera, y para esta de buena gana le dispensamos del acto de contricción, a que nos señale qué frase o qué palabra encuentra en nuestros artículos que pueda ser, no ya hiriente, sino siquiera molesta para el "Centro Gallego" de Montevideo. Por nuestra parte afirmamos que es falso, de toda falsedad, que CELTIGA se haya despachado a su gusto — como dice el señor Sánchez Mosquera — en contra de una aso-

ciación gallega de América, como no lo ha hecho jamás, porque ello repugna a nuestro modo de ser, en contra de ninguna sociedad, gallega o no gallega, de América ni de ninguna parte.

Ahora bien, porque lo consideramos necesario, advertimos al señor Sánchez Mosquera y a quién más interese, que en estas columnas no tendrán cabida nunca artículos que contengan inexactitudes o falsedades, o que traten de inducir a engaño a los lectores. No vale decir que los artículos se refieren a otros publicados en la misma revista, ni que nosotros podemos subsanar las omisiones (?) o lo que en ellos interpretemos de mala fe con un comentario al pie. En el primer caso, porque no podemos esperar que el lector tenga siempre a mano los números correspondientes de la revista para establecer, consultándolos, la razón o sinrazón de ciertas afirmaciones; y en el segundo, porque no podemos dedicar páginas y más páginas de una publicación como ésta, dedicada a cosas más serias y de más altos vuelos, a réplicas y contra-réplicas desmesuradamente largas, sin otra finalidad que la de hacernos perder el tiempo a todos.

Vengan, pues, señor Sánchez Mosquera, cargos concretos, expuestos clara, concisa y valientemente; y nada de palabrerío vano. Déjese usted eso para el expediente curialesco o para esa clase de publicaciones que usted conoce, incapaces de encontrar nunca cosas de mayor monta, aunque llenar sus páginas.

Y si no ¿qué le hemos de hacer? le anotaremos a usted una nueva falsedad más, y a quien Dios se las dé, San Pedro se las bendiga.

TOSCANOS
REGIA ITALIANA
UNICOS LEGITIMOS

APOSTOLES

GALLEGOS

debe llamarse a la brillante pléyade de intelectuales, que en la Tierra Matría, están levantando nuestros valores culturales y artísticos a alturas insospechadas. La Biblioteca "CELTIGA" pone a disposición de Vd. sus últimas obras.



FIRMAS ARGENTINAS

HUAYRAPUCA Y EL NUBLADO

(Leyenda Calchaquí)

Por PEDRO ROCA Y MARSAL

(Especial para CELTIGA).

Cuenta la leyenda indígena que en un pasado remoto aterrorizó los valles un temible gigante. Pálido como las nubes — pues era el Nublado mismo — armábase su brazo con la maza y la honda. Sobre su hombro robusto se asentaba su esclavo y prisionero, Piguerao, pájaro de alas luminosas que infundía pavor a los enemigos de su amo con el vasto vibrar de claridades de sus alas abiertas: era el relámpago.

La gente de los valles calchaquíes conocía al gigante desde tiempo inmemorial. No lo aborrecía jamás hubo motivo para ello. Muy al contrario, durante sus frecuentes apariciones era bien recibido, a pesar de su indiscutible fealdad, porque traía en cántaros enormes el agua bienhechora para la tierra sedienta. ¿A qué se debía, entonces, que en esa ocasión de la leyenda llegara en son de guerra, animado de intenciones siniestras? La tradición no lo dice. La fantasía no se atreve a revelar el misterio de su alma encolerizada.

Lo cierto es que el Nublado amenazaba perpetuarse a Calchaquí y los doleridos habitantes se inquietaban con razón. Cundía la tristeza por los valles opacos. No había fiestas ni cantos, ni alegrías. Si las quenas sonaban era para llorar. Los dioses estupefactos se replegaban en sus moradas lejanas. Los cerros, arrojados en la túnica blanca de la neblina, se asomaban de vez en vez como espectros atemorizados.

Hasta que un día, desde la enhiesta cumbre, los ojos avizores del Kuntur contemplaron lo inenarrable. El gigante infatuado por sus victorias desafiaba a Inti, el Sol, a quien ya venciera en parte ocultándolo la Tierra de la cual estaba enamorado. Le desafiaba y desde la cima de un cerro, mientras las olas de Kuntur trémaban de ira, destrozaba de un certero hondazo su frente magestuosa.

Pero la victoria embriaga, y el Nublado retó a Huayrapuca, la Madre del Viento, formidable enemiga, a quien le faltaba vencer. Fue una batalla como nunca se viera. En vano el gigante descargó su maza e hizo girar su honda. En vano desplegó las alas Piguerao, el siniestro. Huayrapuca soplando desmembró al gigante pendenciero. Y sobre los hombres alborozados brilló de nuevo el Sol.

Tal la leyenda; interpretación poética de la lucha del viento con las nubes. ¿Pero quien era la diosa vencedora? Heroica — nimbada la rubia cabellera con la luz de la Gloria — mas al propio tiempo alocada, inconstante, caprichosa, fue Huayrapuca, Madre del viento. Terrible formidable en momentos en que — por amor de la luz — embestía

furiosa a su secular enemigo, el tétrico Nublado que la privada de los rayos del Sol, de sus ardientes caricias; era en cambio tierna y mansa cuando deslizándose dulcemente por el bosque, arrancaba murmullos incomprensibles a las hojas estremecidas que sabían de sus amores y suspiros. Era en esos momentos cuando el indio, sonriendo se decía: "Huayrapuca está enamorada. Ahora cuenta sus ensueños a las frondas silenciosas".

En ciertos días, nuestra diosa angustiada de soledad, experimentando hondo deseo de conversar con alguien, trepaba la montaña hasta la morada de Kuntur, y se ponía a dialogar con él. ¡Incomparable diálogo ese de la madre del viento con el Sr. de los Espacios! ¿Qué se decían? ¿Qué pensaba Huayrapuca del Cóndor? Sin duda observaría hacia él una suerte de admiración respetuosa: Me place imaginarlo así. Por eso he creído favorecer el vuelo poético de la leyenda heroica, haciendo portavoz al Kuntur sagrado y tutelar del trágico mensaje del pueblo Calchaquí.

Gozaba Huayrapuca el destino de las mujeres veleidosas y bellas; era amada, la amaba el indio que en las frías noches del invierno, mientras ella silbaba dolorosamente por cerros y quebradas, narraba junto al fuego sus maravillosos hechos, sus batallas, sus amores, la amaba la buena Pachamama perdonándole a trueque de frecuentes favores, las injurias que le infiriera en tiempos de amorosas faenas; la amaba con amor de varón, el majestuoso Inti, que enrojeciendo, sensual, a la hora del tramonto, le anunciaba así la vuelta de la noche a su palacio de piedra. Sin embargo, a veces, Huayrapuca realizaba tropelías devastadoras durante sus arrebatos frenéticos.

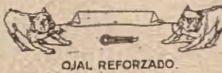
Entonces salía de su palacio de los Andes, y arrastrada por su alma apasionada, se lanzaba a través de montañas y llanuras, envolviéndose, para resguardarse de profanadoras, en el amplio poncho rojo de una nube de polvo de la Puna. De ahí le venía el nombre: Huayrapuca; Viento Colorado. En esos instantes parecía posesionada del Espíritu del Mal: volaba hasta las cimas arrancando tenebrosos gemidos de peñascos y guijarros, y desde allá, resbalando por la falda pedregosa se arrojaba sobre la llanura donde la tribu que conservaba memoria de sus violencias, daba a gritos la señal de guarecerse. ¡Huayrapuca! ¡Huayrapuca! Pero pasaba velozmente y cuando ya se esfumaba su poncho rojo en el lejano horizonte, los roncocos de la montaña repetían aún su nombre armonioso: ¡Huayrapuca!



OBSERVE

Si los cuellos que Vd. usa tienen estampada en su interior la

Marca



TRES V.V.V.
INDUSTRIA ARGENTINA

Y en este caso, tenemos la seguridad que está satisfecho de su resultado, porque ha podido comprobar además de su perfecta confección, la resistencia de los ojales y la inmejorable calidad de las telas empleadas

CALLE ALSINA 1722 ENRIQUE GONZALEZ GARCIA BUENOS AIRES



Sarmento de Beires

AL COMPAS DE LAS CAMPANAS DE ORO

Y el salto se dió. El hombre venció una vez más a los elementos. No se arrojó ante la mueca horrible que le brindaban los espantajos de un probable fracaso. Magnífico, como un Dios que estuviese seguro de su obra, culminó la empresa brava con gestos arrogantes de dominador.

Firme el pulso de ciclope en las riendas del bruto de hierro desbocado, Sarmento de Beires rasgó las nubes inéditas, a puñaladas de coraje, anteponiendo a la duda que forja la incertidumbre, la afirmación serena del buen batallador. Forcejeó tranquilo contra el enemigo común de los hombres, — el cielo, que se creía absoluto señor —, y repartió mandobles en las tinieblas derribando apariciones fantásticas y de su espada brotaron centellas que en la noche parecían astros desprendidos, — ídolos arrancados de su trono azul —, y que la fe de Sarmento de Beires, — el mejor portugués —, sepultaba en el Océano abierto en inacabable sepultura de Dioses falsos. Las diez y ocho horas que pasó el titán a la grupa del corcel desbocado, a locas galopadas por las nubes amplias, fueron para nosotros diez y ocho centurias de trágica incertidumbre, en que para serenarnos tuvimos necesidad de encadenar el corazón que quería salirse del pecho.

Porque soy gallego, tierra que habla tu idioma, Mayor Sarmento de Beires, tu hazaña fué recibida por mí con alborozo de hermano. El río Miño, — río nuestro —, en su calidad de fronterera, pueda, porque así lo acordaran los hombres, separar dos pueblos. Pero el río Miño, — río nuestro —, no podrá separar las almas porque éstas no reconocen ni tienen frontera alguna.

Bienvenido seas, entonces, hermano; Mientras para tí también los genios las campanas de oro que cantan arrogancias. Mientras en los crisoles se funde en fuego sagrado el bronce fuerte que inmortaliza a los hombres. Mientras el laurel desprende su aroma antes que las ramas ciñan tus sienes. Mientras la seda de las patrias todas ensayan los vientos para mejor flamear, yo te espero tranquilo, sereno, pues que los nervios sólo se tensan cuando los agarrota la duda, y he de colgar de tu guerrera de soldado de la ciencia y de esforzado campeón de gallardías, la rosa roja de mi corazón fraternal, — la condecoración más pura —, porque hartos la habéis ganado con la proeza más grande que acometieran los hombres.

Román de Montemayor.

Homenaje popular al Ministro de México

El 20 del corriente tuvo lugar en los salones del Orfeón Español, el homenaje popular ofrecido por las sociedades de la colectividad al Dr. Carlos Trejo Lerdo de Tejada, ministro de México en la Argentina.

El acto, de un alto significado espiritual por lo que él entrañaba, además de un justiciero homenaje al hombre, una adhesión al pueblo que representa, al México magnífico que brega denodadamente por imponer nuevos módulos de Democracia y de Justicia social, resultó imponente, dentro de un marco de admirable sencillez.

En nombre de la Comisión organizadora ofreció el homenaje nuestro codirector Eduardo Blanco Amor, con un hermoso discurso, contestado por el agasajado con una brillante pieza oratoria. Hubo otros trozos oratorios y el coro del Orfeón cantó varias canciones. Le fué luego entregado al Dr. de Tejada un artístico pergamino, cubierto de firmas y sellos de numerosas entidades, con una sobria y conceptuosa dedicatoria.

PERIODISMO—

“Correo de Galicia”

Con el último número aparecido entra en los veinte años de vida el popular semanario hermano.

“Correo de Galicia” y su director, nuestro buen amigo Lence, constituyen dentro de nuestras actividades colectivas, una institución, prestigiada por 20 años de esfuerzo, de bravo batallar, de prédica tesonera en favor de Galicia y de sus cosas.

En aquellos tiempos en que la palabra gallega, sonaba a ultraje en labios extraños; cuando sobre nuestra colectividad pesaba la leyenda funesta, nacida en la península, agrandada en América, la leyenda de la ignorancia y del servilismo, “Correo de Galicia” fué la voz de protesta contra ella. Entonces, y cuando la patria sufrió opresión y se intentó ahogarla bajo la férula de la tiranía, fué tribuna liberal, desde donde el verbo democrático fué dicho valientemente. Fué, además, cordón umbilical, nexo de unión entre la tierra natal y los emigrados y lo fué también para con esta tierra donde vivimos, para cuyos hombres y cosas predicó respeto y cariño. En todo eso puso “Correo” 20 años de vida.

En la grata efemérides — que lo halla convertido en una gran publicación, no sólo gallega, sino española también — recibe unánimes plácemes y buenos augurios. A ellos sumamos el nuestro cordial y fraternalísimo.

Ginebra Bols

LA MEJOR DEL MUNDO

Su color ambar pálido
comprueba su vejez

IMPORTADORES:

MOSS Cía. Lda.

BUENOS AIRES

FUMEN

AVANTI

MOSAICO NOTICIOSO



CORUÑA

época de vacaciones, hablan acudido con gran entusiasmo, ofreció regalar árboles frutales a los que contasen con patio o huerta en donde plantarlos.

La entusiasta profesora de la Escuela Nacional de Linares Rivas doña Manuela Andrade y González, ha solicitado de los Amigos de los Árboles, en virtud del referido ofrecimiento un lote de frutales para las niñas de su colegio que se han brindado a plantarlos y cuidarlos siguiendo las indicaciones de la Sociedad donante.

En la última sesión de la Junta directiva, los Amigos de los Árboles han acordado acceder a la petición de la culta maestra nacional y hacer la entrega de los frutales a las niñas en el local de la Escuela sito en Fernando González, 5 y 7.

Con tal motivo se organizó un acto cultural en el que dió una lección acerca de los cuidados del árbol frutal y la utilidad del cultivo de la morera en Galicia el Director de la Granja Agrícola don Leopoldo H. Robredo.

Después de la conferencia del señor Robredo se plantaron unos frutales y moreras en el patio de la Escuela mencionada, presenciando la operación las personas invitadas, los Amigos de los Árboles y las niñas que cantaron varios himnos.

Al final se hizo la entrega de los árboles a las alumnas que han solicitado frutales y además como donativo de la Granja Agrícola se regalaron moreras a las niñas que deseen dedicarse a la cría del gusano de seda.

En Santiago de Compostela han producido gran sensación las gestiones de la Diputación Provincial para trasladar el Gran Hospital a San Cayetano, instituto actual de sordomudos y ciegos, llevando esta institución para el histórico edificio del Hospital. Se entablaron polémicas periodísticas y la Universidad pidió al gobierno se deje sin efecto el pedido de la Diputación.

El Dr. Armando Cotarelo Valledor, en nombre de la Universidad Literaria de Compostela, dirigió una nota al gobierno solicitando vuelva a la vieja ciudad la escuela de Veterinaria, suprimida por el Directorio. Dice la nota:

"La Universidad compostelana ha visto con dolor, la supresión de la Escuela de Veterinaria de Santiago que durante más de cuarenta años prestó excelentes servicios a la región gallega. Mas este dolor estuvo atemperado constantemente por una inquebrantable esperanza: Jamás pudo creer esta Universidad que dicha supresión fuese definitiva, pues las realidades se imponen y no puede existir Gobierno alguno que desconozca la absoluta necesidad de aquellas enseñanzas en nuestro país, que más que otro alguno de la nación, las reclama.

Ahora que varias instituciones gallegas se dirigen a la superioridad en súplica de que dicha escuela sea

restablecida, la Universidad comparece también ante ese ministerio y llena de confianza espera su reposición. Ofensivo sería al celo y cultura de V. E. exponer las razones en que se funda; notorias y paladinas son a todos como también lo son los levantados propósitos de V. E. y de sus dignos colaboradores, que tan asiduamente trabajan por el mejoramiento de la enseñanza y de la prosperidad moral y material que de ella, y solo de ella, dimana.

Vuelva, pues, la Escuela de Veterinaria a Galicia de donde nunca debió desaparecer y emplácese de nuevo en esta ciudad, centro intelectual y docente del antiguo Reino y sede de la Universidad que se complace en considerar a esta Escuela como un organismo suyo y natural complemento de las Facultades académicas de Medicina y de Ciencias.

Y no sea óbice el actual empleo de su antiguo domicilio. Ocupado está por otro instituto gratamente acogido por todos, pues su llegada colmó una añeja aspiración. Aún sin ese edificio, no faltaría adecuado hospedaje que ofrecerle.

No lo sea tampoco el temor de escaso concurso a sus aulas ya que una acertada reforma, de los mismos veterinarios deseada, reduciendo el catálogo de asignaturas, atraerá de nuevo la juventud estudiosa que si de ella, deserte (menos seguramente de lo que se ha pretendido) no fué por culpa ni de la Escuela, ni de Santiago, ni de Galicia".

Con extraordinaria solemnidad se celebró en Ferrol el acto de descubrir la lápida que han dedicado los Pósitos Marítimos de Levante, al iniciador de estas instituciones, Don Alfredo Saralegui.

Organizóse la comitiva en los Cantones, presidiéndola el Ayuntamiento, el capitán general del Departamento, el gobernador militar y otras autoridades.

Figuran en la comitiva, nutridas representaciones de la Marina y del Ejército, los niños de las Escuelas públicas, diversas colectividades con sus banderas, comisiones de los Pósitos de Andalucía, Levante y Galicia y las músicas militares.

Pronunciaron discursos en honor de Saralegui, el alcalde y el representante de los Pósitos de Andalucía, Sr. Quirós.

Al final, el capitán de Artillería don Juan Fontán, sobrino del señor Saralegui, leyó unas cuartillas que envió éste, agradeciendo el homenaje que le tributaban los obreros del mar.

Terminada la ceremonia, se vitoró calurosamente al iniciador de los Pósitos y al ministro de Marina, protector de tan beneficiosas instituciones.

Se leyeron adhesiones de toda España.



ORENSE

de estudios. La iniciará Montes muy en breve. Se trasladará a Ginebra donde piensa permanecer un tiempo,

La Diputación provincial de Orense ha pensionado al joven e ilustre profesor orense, nuestro colaborador, Euxenio Montes, para que efectúe por diversos países de Europa una gira

siguiendo luego para Alemania, Bélgica, Inglaterra y países escandinavos.

Este viaje ha de reportar, sin duda ninguna, muchos beneficios, tanto al amigo Montes como a Galicia. Montes, a un espíritu sutilísimo y de observación, agrega un dominio poco común de la pluma y de la oratoria, lo que nos permitirá saborear las impresiones que le sugiera tan interesante viaje. Nuestros plácemes a él y a la institución que lo patrocina.

Con motivo de la distinción que le fué conferida, tuvo lugar en Bande en el teatro "Triunón" de esa villa, la conferencia sobre "El alma de Galicia" y en la cual fué disertante el catedrático del Instituto de Oádiz, Don Eugenio Montes.

Había mucho interés por oírlo y el distinguido y numeroso público que abarrotaba el coquetón teatrillo, ovacionó en diferentes períodos al conferenciante.

Fuó presentado en sentidas frases por el ilustre médico forense Don Ildefonso Santalices. Las autoridades civiles y judiciales ocupaban la presidencia.

De la cercana villa de Celanova concurreció una representación presidida por don José Ferreiro, no solo del pueblo, sino de su más cultural sociedad.

Terminada la conferencia celebróse en obsequio del señor Montes y en el principal salón del Casino, un banquete popular, con que Bande enteramente sintetizó su estimación por el distinguido hijo.

Lo ofreció en inspiradas frases, el maestro de Bande y primer maestro de Montes, D. José Taibo.

Luego muy atinadamente habló el alcalde y culto abogado don Jaime Fernández, que asimismo fué ovacionado por la sinceridad y elevación del discurso del señor Taibo.

El poeta de la localidad señor Rivado, leyó un inspirado "soneto-ofrenda" que fué aplaudidísimo.

Causaron también admiración los discursos del representante de la más mental asociación celanovense D. José Ferreiro y del maestro de Baños don Manuel Sáez Rubio que asimismo fueron ovacionados.

Presidida por don José María Estévez, concurreció la Directiva de la sociedad de Agricultores.

Eugenio Montes, al dar las gracias, evocó recuerdos y de su amor al pueblo. Fué muy aplaudido.

Se publicó una Real orden concediendo una subvención de 80.000 pesetas a la Diputación de Orense, para construir una leprosería.

Dice que se podrá aplicar también al pago de los intereses del capital, derramándolo durante el período de amortización.

Es condición precisa de la subvención que no se haga efectiva hasta que se formalice el empréstito correspondiente.

Una vez que se liquide el empréstito y que funcione la Leprosaría, el ministerio de la Gobernación continuará subvencionándola en la cuantía y forma que lo consenta el presupuesto.

En dicha Leprosaría se reservan al ministerio de la Gobernación diez plazas gratuitas para enfermos no procedentes de la provincia de Orense, y designados por la Dirección general de Sanidad.

Las gestiones para la formalización del empréstito y la rápida construcción e instalación de la Leprosaría, las llevará a cabo la Diputación de Orense, interin no se constituya legalmente la Agrupación mancomunada de las provincias interesadas, que quedará constituida en plazo no superior a seis meses.



Se le transmitirán a ella automáticamente, los derechos y obligaciones que se otorgan a la Diputación de Orense, continuando en sus funciones la Comisión Ejecutiva que designa la Diputación.

El incumplimiento de algunas disposiciones e irregularidades en el funcionamiento o insuficiencia de servicios en la citada Leprosaría, será motivo suficiente para que se suprima el auxilio económico del Estado.

El señor jefe de la Sección de Primera Enseñanza ha nombrado interinamente a los maestros que se expresan:

Para Santa Cruz en El Bollo, a don Magín Carracedo.

Para Sampayo, en Ribadavia, a doña Agar Portabales Prado.

Para Petín, a doña Pilar Fortes Merino.

Para Punosioños, en Ramiranes, a doña Faustina Rodríguez Montero.

Para Santa Marina de Quintela, en Quintela de Leirada, a doña Perpetua García Cabano.

En la reunión de la Permanente se adoptaron los siguientes acuerdos:

Desestimar una instancia de doña María Fuentes.

Consignar en el próximo presupuesto 26.000 pesetas para servicios agrícolas.

Dar gracias al Gobierno por la concesión de 80.000 pesetas para construir una leprosería; nombrar a los Sres. Muñiz y Serantes para estudiar lo relativo al emplazamiento de la leprosería; designar a los señores Bobillo y Goyanes para gestionar la constitución de la Mancomunidad de las provincias interesadas en tal asunto y comisionar al arquitecto Sr. Conde e Inspector de Sanidad Sr. García Boente para que estudie el funcionamiento de la leprosería de Alicante.

Nombrar a D. Juan Benito Rodríguez y Rodríguez, practicante del Hospital provincial.

Aprobar los padrones de cédulas de Orense y Beariz.

Añunciar a oposición la plaza de médico cirujano del Hospital con 5.000 pesetas de sueldo anual.

La oposición se verificará en Madrid ante un Tribunal que presidirá el Sr. Gómez Ulla, quien redactará el programa y designará a sus compañeros de Tribunal.



LUGO

El de Palas del Rey expone el presupuesto extraordinario aprobado para el ejercicio actual.

Además hace saber a los contribuyentes, así vecinos como forasteros que hayan sufrido alteración en su riqueza disponible, que, debiendo procederse a la confección de los apéndices al amillaramiento que han de servir de base a los repartimientos de territorial, conceptos de rústica y urbana para el año 1928, deben presentar en esa Secretaría durante el mes de febrero las oportunas declaraciones de alta y baja, acompañadas de los documentos que las justifiquen y en las que ha de constar que se ha satisfecho el impuesto de derechos reales o nota de exacción, en su caso, no admitiéndose aquéllas que carezcan de este requisito o se presenten fuera de plazo.

El Ayuntamiento de Río Torto

acordó prorrogar para el año natural de 1927 el presupuesto municipal confeccionado para el ejercicio económico de 1925-1926, que con la rebaja del 50 por ciento rigió durante el segundo semestre de 1926, así como las ordenanzas de exacciones municipales y repartimiento general de utilidades que rigieron en dichos ejercicios.

Se han hecho las pruebas oficiales del puente metálico sobre el río Cabe, construido por la Compañía de los ferrocarriles de Medina-Zamora-Orense-Vigo.

A estas pruebas ha asistido, por parte del Estado, en señor ingeniero de Caminos don José Toghres, de la primera división de ferrocarriles, el ayudante de la División don Juan González Bernárdez y el señor Cuevas, sobrestante de la misma división.

Por parte de las empresas del ferrocarril M. Z. O. V., asistió don Enrique Paniagua, ingeniero jefe de Vía y Obras don Marcelino Fábregas y don José Meijeda, jefe de la primera sección.

En representación de la casa constructora don Enrique Lorenzo.

Las pruebas han dado un resultado excelente por lo que han merecido efusivas felicitaciones al señor Fábregas, que como queda dicho es el autor del proyecto, y la casa constructora, pues no acusaron la menor flecha.

El tramo tiene 28 metros de luz con un peso de 60 toneladas y estas pruebas se han hecho con dos locomotoras serie 330, cuyo peso total es de 230 toneladas.



PONTEVEDRA

En el concurso lechero - mantiguero celebrado por la Diputación provincial, se concedieron los siguientes premios:

Primero de producción de leche y de extracto seco, y segundo de producción de manteca, a la vaca "Gallarda", de Constantino Taboada, de Mourénte.

Segundo de producción de leche, primero de manteca y segundo de extracto seco, a la vaca "Oliva", de Antonio Barreiro, de Sotomayor.

Tercero de leche, a la vaca "Nova", de Jesús Portela, de Mourénte.

Cuarto de leche y los dos terceros de manteca y extracto seco, a la vaca "Gallarda", de Manuel Barreiro, de Sotomayor.

Quinto de leche, a la vaca "Pica", de Antonio Barreiro, de Sotomayor.

Quedó desierto el premio extraordinario de 300 pesetas, por no llegar ninguna a la producción de 30 litros de leche.

Fuero notergados otros premios a vacas, controlados en otros concursos.

Estuvo en Pontevedra, visitando al gobernador civil de la provincia, señor Rodríguez Gómez, una Comisión de Sindicato comarcal del Riberó (Ribadavia), a la que acompañaban el diputado provincial D. Emilio Gómez Arias y el alcalde de dicho pueblo D. Jesús Pousa.

La visita a la primera autoridad provincial tuvo por objeto el darle las gracias por la activa y enérgica campaña que el Sr. Rodríguez viene realizando en la persecución de los vinos falsificados ocasionando daños a la comarca del Rivero, a toda Galicia y sobre todo a la salud pública.

La Comisión fué atentamente recibida por el digno gobernador civil

quien les prometió no descansar un momento para perseguir y castigar duramente a aquellos traficantes que tal conducta observen.

La comisión y sus acompañantes salieron satisfechísimos de la amabilidad del Sr. Rodríguez Gómez.

Entre un grupo de intelectuales de Vigo surgió la plausible idea de crear en esa ciudad la primera biblioteca popular gallega, instalada en los jardines de Curros Enríquez, idea que ha sido acogida con los grandes entusiasmos que merece por todos los sectores de la actividad local.

Del seno de este numeroso grupo, en el que descuellan valiosos elementos, se ha formado una comisión encargada de aunar todos los esfuerzos encaminados al rápido logro del feliz proyecto y de organizarlos en debida forma para poder entregar cuanto antes al representante de la ciudad la hermosísima idea cristalizada ya en una de las más halagüeñas realidades viguesas.

Por lo pronto, aprovechando un nuevo aniversario del fallecimiento del gran bardo gallego Manuel Curros Enríquez, se celebrará entonces una magna fiesta de cultura patria, cuyos ingresos servirán de base para esta necesaria y admirable obra que, en favor de Galicia se propone realizar la intelectualidad viguesa.

El alcalde de Porriño, D. Silvino González, muy interesado por la cultura campesina de su pueblo, se suma al movimiento agrícola de la provincia, dispuesto a implantar en las Escuelas rurales de aquel término municipal los Jardines Escolares para enseñanza de los niños.

Cuanta para esto con buenos maestros dispuestos a secundar esta labor educadora.

Tiene este Municipio un vasto proyecto de Grupos escolares, con terrenos para campo de recreo y huerto-jardín.

Esta obra educativa hará un plantel de campesinos aptos para recibir nuevos conocimientos de la vida rural, dispuestos a romper con esa tradición que es muchas veces un mal para todo progreso agrícola.

En Bueu ocurrió una dolorosa desgracia marítima, de la que resultó víctima un pescador de la parroquia de Beluso.

El marinero Miguel Torres Miranda, casado, de 27 años de edad, patron del bote "Vencedor", había salido de mañana a la pesca de la robaliza, en compañía de José Carballo Pastoriza, casado y vecino también de Beluso.

No encontrando pesca en las proximidades de las Cies, se dirigió cerca de tierra, en el sitio denominado Punta Udra, cerca de los peñascos conocidos por Las Rosas, se pusieron a pescar, por ser allí abundante la robaliza.

Cuando efectuaban el último sondeo, un fuerte golpe de mar hizo zozobrar la embarcación, periciendo ahogado Miguel Torres, quien al ver venir la ola se lanzó al agua, por ser un afamado nadador, y creer que así corría menos riesgo.

La ola hundió el bote, pero éste volvió a surgir y asido a él se hallaba José Carballo, quien comenzó a pedir auxilio, acudiendo José Domínguez y Manuel Menduñía, que estaban cerca dedicados a la pesca de la faneca, y salvándolo.

Los tres estuvieron un rato en el lugar del accidente, pero si pudiesen prestar auxilios al desgraciado Miguel Torres, siendo estériles sus esfuerzos, ya que no volvió a la superficie.



GENERALES

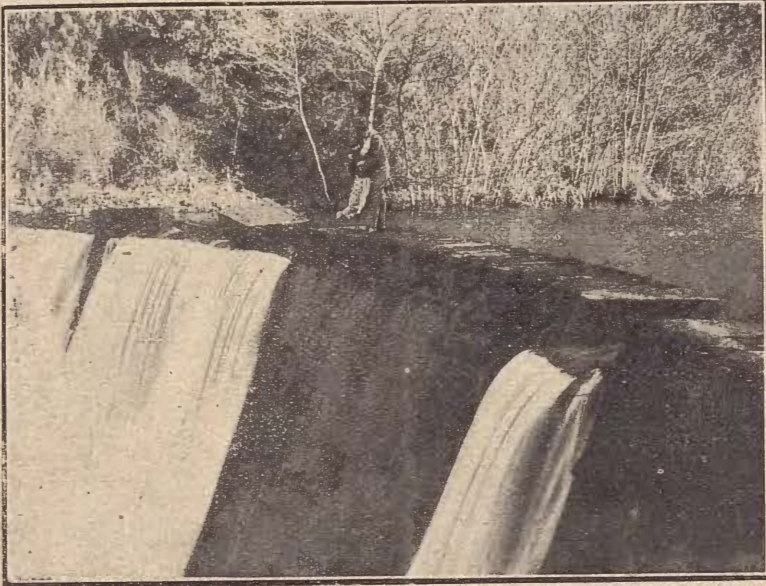
FUE ESTRENADA UNA NUEVA PELICULA GALLEGA

"CARMiÑA FLOR DE GALICIA"

En el Tamberlik de Vigo acaba de ser estrenada esta bella película, que constituye toda una promesa y un augurio para el arte cinematográfico en nuestra región.

Galicia puede aportar muchísimo al llamado séptimo arte. Nuestra riqueza folklórica en cuentos y leyendas brindan magníficos y novedosos argumentos; y nuestro paisaje incom-

versos de la divina Rosalía se blandieron en la lujosa sala repleta totalmente de público, un lampo emotivo encogió los corazones de los espectadores. La pantalla blanca empezaba a vibrar, reflejando un espléndida fotografía un panorama de Vigo, un risueño valle, un castillo roquero que es cimera de una colina y que rememora los esplendores feu-



Dos escenas de "Carmiña, Flor de Galicia"



parable, resulta un marco de belleza suprema para su realización. Después del éxito resonante de "La Casa de la Troya" fueron filmadas dos películas más: "A Virxe do Cristal", de Curros y "Carmiña flor de Galicia".

Del estreno de esta última dice un diario de Vigo:

"Ayer, cuando las notas de la "Alborada" que rima musicalmente los

dales de Galicia... Y mientras tanto, las gentiles rapazas y los apuestos mozos del coro "Queixumes dos Pinos", que ilustraron la película con canciones adecuadas a los momentos del cine-drama, daban al aire los acentos rudos y valientes del "galá" de Lailo... A partir de aquí el público que llenaba el coliseo estaba ya en situación. Sentía la película y la quería como cosa propia,

como el primer fruto bien logrado que da Galicia al séptimo arte.

Continuó la proyección del cine-drama y el interés del público acrecía por momentos. Al placer y al orgullo de contemplar en la pantalla unas visiones de Galicia realmente espléndidas, se sumaba la inquietud de la bien ordenada fábula y la ansiedad por la suerte de los personajes que en el blanco lienzo interpretaban a maravilla las pasiones y los sentires de las gentes que vivían y hacían vivir.

La figura escénica de "Carmiña", cautiva desde el primer momento. La linda Marujita del Mazo, en categoría de actriz consumada, crea un rol de ingenua que hace pensar en una intuición artística al ras de lo imaginable. Algunas estrellas del "écran" no conseguirían darle a las situaciones un tan alto grado de verismo como nuestra hermosa paisana.

La proyección de la película llegó al final entre las continuas muestras de admiración del público, que veía con entusiasmo como Galicia es exaltada en el arte mudo, mostrando en todo el mundo sus hermosuras de paisaje, sus atracciones urbanas y sus pintorescas costumbres.

El coro "Queixumes dos Pinos" y su director Santos Rodríguez Gómez, se han ganado, muy merecidamente, estruendosas ovaciones. Los cantos, adaptados admirablemente a los momentos del cine-drama y ejecutados a la perfección, consiguieron largas salvas de aplausos.

Como especialísima primicia CÉLTIGA brinda a sus lectores dos bellas escenas de la obra y la siguiente síntesis de su argumento:

Hay en Vigo un mozo aristócrata de la traza galante de aquel marqués de Bradomín valleinclanésco. El mozo tiene un pazo en la montaña y en una temporada conquistó el amor de Carmiña, bella aldeana.

Cerca de Vigo está, en preciosa quinta, el nido de amor de Carmiña, y el apuesto galán.

De lejanas tierras arriba a Vigo una muchacha millonaria, hermosísima y "ultrachic". Tiene la elegancia y la desenvoltura de las mujeres cosmopolitas y es una exquisita.

A la gentilísima extranjera le gusta Vigo y se instala en una de las señoriales mansiones de los alrededores de la ciudad. Su vivir fastuoso y su gran belleza son cebo para que surja la legión de pretendientes. Y el amado de Carmiña, con alma y vida, se enamora de la mujer extranjera.

El galán corteja a la extranjera en ansias de apasionado amor; pero ella detiene las ansiedades de él en la valla de un "flirt". Confiesa el prócer su amor a la bella, quien le contesta gusta de su prestancia de buen mozo, de su apostura romanesca; pero antes de acceder a su amor quiere querer a Galicia, a esta tierra que sólo pudo ver en visiones fugaces.

La invita él a una excursión y el viaje se efectúa y es pretexto para que la "film" recoja las grandezas de las ciudades monumentales, los fascinadores paisajes, las costumbres típicas de nuestra tierra. Y la extranjera se asombra de tanta maravilla.

Mientras tanto, Carmiña, enterada del desamor de su galán sufre la inmensa pena de la enamorada en cruel abandono.

...Alla, en la aldea montañesa, ha quedado un mozo que ama con todo el brío de su corazón a Carmiña. Y ese mozo espera el milagro que haga volver al hogar a la que lo dejó en mala hora.

El desenlace queremos ocultarlo. Está en armonía con la obra.



Galicia ante el poder central

Gestionando mejoras, han estado en Madrid, Comisiones de nuestras cuatro provincias

La de La Coruña

Gestiona en la Villa y Corte, mejoras relacionadas con los siguientes asuntos:

Casa de Correos, Puerto pasquero, Grupos escolares de Concepción Arenal y Curros Enriquez, Escuela Normal de Maestras, Observatorio, zona polémica de Monte Alto y otras mejoras.

En lo que afecta al puerto pasquero, conferenció el alcalde con el ingeniero Sr. Pan de Sorluce.

La de Pontevedra

Los comisionados de Pontevedra estuvieron en el ministerio de Justicia visitando al director general de Prisiones, para hablarle del mal estado en que se halla la cárcel de aquella capital.

El director de Prisiones prometió estudiar el asunto con el mayor interés y actividad.

Dió palabra a los comisionados pontevedreses de que antes que regresen a Galicia recibirán una contestación concreta respecto a su petición.

Por de pronto saldrá inmediatamente para Pontevedra un arquitecto del ministerio de Justicia, con objeto de examinar el solar ofrecido para la nueva cárcel.

Luego visitaron los comisionados al director de Cultos, que interina-

mente sustituye al ministro de Justicia.

Le ofrecieron el edificio que ocupa actualmente la cárcel de Pontevedra, a fin de que puedan instalarse allí, los servicios de la Audiencia y del Juzgado de Pontevedra.

El director de Cultos le indicó que el arquitecto del ministerio que uno de estos días saldrá para Pontevedra visitará el edificio ofrecido y dictará informes sobre el mismo.

De este asunto sacó la comisión pontevedresa una excelente impresión.

Después visitaron al ministro de Fomento marqués de Guadalhorce, al cual le hablaron de la necesidad de que se construya rápidamente el ramal de ferrocarril que una a Maxín con Pontevedra.

El ministro les ofreció publicar en breve una R. O. justificando la conveniencia de esta construcción y comenzar seguidamente el estudio del proyecto, a fin de llevarlo al Consejo de ministros y darle carácter de obra preferente.

El presidente de la Diputación de Pontevedra señor La Sota, explicó al ministro el actual estado de la repoblación forestal en aquella provincia.

Le dijo que van ya repobladas unas 588 hectáreas.

El ministro de Fomento le felicitó por tan patriótica labor.

El señor La Sota le habló también de la Granja Agrícola y de

otros asuntos beneficiosos para la agricultura gallega.

El gobernador civil señor Rodríguez Gómez, le habló de la cuestión foral y de la necesidad de conceder créditos a los labradores para que puedan liquidar este asunto.

Hablóse luego de la cuestión foral, en el sentido de que la proyectada caja de crédito beneficie a los labriegos más pobres y los asuntos sean tramitados con llaneza y sin mayores requisitos.

La de Orense

Está formada por el gobernador civil don Salustiano Muñoz, el alcalde y director de "La Región" señor Ginzo Soto y el diputado provincial don Demetrio Matilla.

A esta comisión se les unió el gobernador de Murcia señor Biempica. La comisión está gestionando varios asuntos que afectan a la capital y a toda la provincia.

Visitaron al señor Calvo Sotelo, el cual les ofreció su decidido apoyo.

Les dijo que había sido aceptado el solar que cede el Ayuntamiento de Orense para construir la nueva Delegación de Hacienda.

También visitaron al director general de Primera Enseñanza, para hablarle de la creación de un grupo escolar en Orense, prometiéndoles tratar el asunto con el mayor interés.

La de Lugo.

Gestionaban obras públicas, ferrocarril Central Gallego, Mataderos rurales, Cámaras de Comercio, repoblación forestal, protección a los productos ganaderos, etc.

Obtuvo de los respectivos Ministerios auspiciosas promesas de apoyo.

Adornos para fiestas y casamientos

Banderas de todas las naciones

VALENTIN TUBIO

INDEPENDENCIA 1254



Toldos, Lonas, Carpas, Cortinas y Estores

U. TEL. 1546, BUEN ORDEN

BUENOS AIRES

N.F. VETERE & CIA

TESOROS

CAJAS DE SEGURIDAD

"LA INVULNERABLE"

BOLIVAR 264 - BUENOS AIRES

U. T. 1385 AVENIDA

Expreso Rey

Transportes y Mudanzas para la Ciudad y Campaña

SERVICIO RAPIDO CON CAMIONES

MANUEL REY

MONTEVIDEO 82

Unión Telefónica 38, Mayo 1779

CHARCAS 4262

Unión Telefónica 71, Palermo 3491
BUENOS AIRES

LA LITERATURA GALLEGA

vive una hora de maravilloso florecimiento. Honre usted a sus cultores adquiriendo sus libros. Vea nuestro catálogo.

OFICINAS

Garay 2563 - Bs. Aires
U. T. 61 Corrales 0830

Gerente-Administrador
Sr. D. RIAL SEIJO

EDITORIAL Céltiga

AGENCIAS EN GALICIA

L.A. CORUÑA
Real, 43

VIGO
Elduayen 17
SANTIAGO

Preguntoiro, 32

REDACTORES Y COLABORADORES

Sr. Eliseo Pulpeiro
Sr. E. Blanco Amor
Sr. Ramón Suárez Picallo
Sr. K. Lorenzo Garrido
Sr. Julio Sigüenza
Sr. E. Paz Hermo
Sr. Manuel Oliveira
Sr. A. Zapata García
Sr. Antonio Alonso Ríos
Sr. Roxelio Rodríguez Díaz
Sr. Horacio Spark.n.
Sr. José H. Soto
Sr. Benigno C. Sierra
Sr. Saúl Borobio
Sr. Germán Fernández Fraga
Sr. Vicente Tolosa
Sr. J. Ares Miramontes
Srta. Delfilla García.
Sr. O. A. Pacenza ("Noto")
Sr. Camilo Rodeiro
Sr. León Yará
Sr. S. Gómez Tato
EN GALICIA:
Sr. Alfonso R. Castelao
Sr. M. García Barros

Sr. Vicente Risco
Sr. A. Noriega Varela
Sr. J. Núñez Búa
Sr. V. Paz-Andrade
Sr. Francisco Porto Rey
Sr. Camilo Díaz Balifo
Sr. Uxío Carré Aldao
Sr. M. Lugois Freire
Sr. Leandro Carré
Sr. Ramón Cabanillas
Sr. Antón Villar Ponte
Sr. Ramón Villar Ponte
Sr. Xulián M. Magariños Ngreira
Sr. Eladio Rodríguez González
Sr. Gonzalo López Abente
Sr. Luis Tobio Fernández
Sr. Lisardo R. Barreiro
Sr. Roberto Blanco Torres
Sr. Francisca Herrera y Garrido
Sra. Herminia Fariña
Sr. Xavier Pardo
Sr. Camilo Barcia Trelles
Sr. José M. Cabada Vázquez
Sr. Victoriano Taibo García
Sr. Luis Pintos Fonseca

Sr. Avclino Gómez Ledo
Sr. Florentino L. Cuevillas
Sr. José Lesta Meis
Sr. Julio Prieto
Sr. Xestis San-Luis Romero
Sr. Ramón Fernández Mato
Sr. Xaime Proua
Sr. Xavier Bóveda
Sr. Alvaro Cebreiro
Sr. Fermín Bouza Brey
Sr. Euxenio Montes
Sr. Ramón García Lago
Sr. Augusto M. Casas
Sr. Ricardo Outeiriño
Sr. Amado Suárez Couto
Sr. Luis Bouza Brey
Sr. Telmo Lago Masllorens
Sr. F. Portela Pérez
Sr. Carlos Lago Masllorens
Corresponsales fotográficos:
Sr. Francisco Varela Posse
Sr. Antonio Teijeiro
Sr. Germán Díaz Balifo
Sr. Angel Blanco
Sr. Daniel Buján

PALACIO DE LOS JUGUETES

"LA GRAN JUGUETERIA DE MODA"

C. PELLEGRINI 340

Sucursal: "Casa Burlando" - Suipacha 254

Tenemos el surtido más completo de triciclos, manomóviles, monopatinos y automóviles que se haya visto en Buenos Aires.

Nuestro surtido de muñecas y juguetería general, excede a toda ponderación.

¡¡Batimos el record de la Baratura!! ¡¡Somos los campeones del Precio Tirado!!

"LA RURAL"

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS
(FUNDADA EN 1894)

Fondos de garantía, rentas y premios (1922)

\$ 10.750.000. — c/l.

Incendio - Accidentes (Colectivos, ley 9688 e. Individuales) - Vida - Cristales - Responsabilidad Civil - Reaseguros

Sucursal
ROSARIO S. FE
San Lorenzo 1055
(Edificio propio)

Casa Matriz
BUENOS AIRES
Cangallo 569
(Edificio propio)

Agencia General BAHIA BLANCA Alsina 162

Banco Español del Rio de la Plata

Fundado en el año 1886

CASA MATRIZ: Reconquista 200. Bs. Aires

Y

52 Sucursales propias en América y Europa

EL BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA, equiparado por reciente decreto del Gobierno de España, a la banca nacional española, está en inmejorables condiciones, — debido al número de Sucursales que posee tanto en Europa como en América y a la extensa red de Corresponsales con que cuenta en todos los países del mundo —, para ofrecer a su numerosa clientela un servicio tan rápido como eficaz en cuantas operaciones de banca se le confien.

BS. AIRES, MARZO DE 1927.

Banco de Galicia y Buenos Aires

FUNDADO EN 1905

Capital Realizado y Fondo de Reservas: \$ 17.711.396.33 m/n.

Casa Matriz: CANGALLO 415/29

Rivadavia 2828; Rivadavia 3860; Rivadavia 8099; Corrientes 3220; Entre Ríos 200; San Juan 3101; Sarmiento 1500; Mitre 300 (Avellaneda)

Abona por Depósitos:

En cuenta corriente 1 o/o A plazo fijo Convencional

EN CAJA DE AHORROS 5 o/o

CON CAPITALIZACION TRIMESTRAL DE INTERESES
SERVICIO ESPECIAL DE GIROS SOBRE GALICIA

Buenos Aires, 1.º de Enero de 1927.



LLOYD NORTE ALEMAN

Excelente y confortable servicio de vapores de pasajeros para los puertos de España:

LISBOA - VIGO

FRÓXIMAS SALIDAS PARA GALICIA:

"SIERRA CORDOBA"	2 Abril
"MADRID"	13 Abril
"SIERRA MORENA"	20 Abril
"SIERRA VENTANA"	4 Mayo

PASAJES DE 1.^a, INTERMEDIA Y 3.^a CLASE

Todos los vapores disponen de 3.^a CLASE con higiénicos camarotes de 2, 3 y 4 camas, salón comedor, salón de fumar, etc.

Agencia General: E. ARNOLD
CORRIENTES 600 esquina FLORIDA